J. A. 26e année — Le N° 10 ct.

Administration et rédaction :
MARTIGNY
Avenue de la Gare
Téléphone 026 / 6 10 52
Chèques postaux II c 52

TARIF DES ANNONCES :
Valais le mm. 12 ct.
Suisse » 13 ct.
Etranger » 15 ct.
Réclames Valais » 30 ct.
Réclames Suisse » 30 ct.
Mortuaires » 25 ct.

Le Rhône

Journal valaisan indépendant paraissant le mardi et le vendredi

Vendredi 18 novembre 1955 N° 92

ABONNEMENTS
par année :
2 fois par semaine Fr. 10,-
(mardi et vendredi)
Avec assurance-accidents pour 2 personnes 13,30
Bulletin Officiel 7,50

Organe officiel de l'Association cantonale valaisanne de football

Tirage contrôlé par la Fédération romande de publicité à Lausanne

LES ABONNÉS AU BÉNÉFICE DE L'ASSURANCE SONT ASSURÉS CONTRE LES ACCIDENTS auprès de La Bâloise, Compagnie d'assurances sur la vie, pour . Fr. 1000,- en cas de décès, Fr. 1000,- en cas d'invalidité totale et juqu'à Fr. 1000,- en cas d'invalidité partielle et permanente

Maintenant construire

Des dernières élections aux Chambres fédérales ne nous arrivent plus que de lointains échos. Le calme est revenu, comme il se doit, dans le pays et dans les esprits.

Oh ! bien sûr, quelques stratèges examinent encore à la loupe les résultats du scrutin, afin d'en tirer d'utiles leçons pour l'avenir, cherchant à dégager des faits, maintenant connus et publiés, une ligne de conduite pour les luttes futures.

Mais cela se fait dans le silence des laboratoires, en chambre close ; ces généraux d'arrière-garde procèdent un peu comme tous ces officiers camouflés qui, en 1914 et en 1939, tapissaient leur bureau de cartes, marquant par de petits drapeaux de papier ou par des épingles à tête colorée l'avance ou le recul des armées en présence et critiquant vertement les opérations militaires que dirigeaient les chefs exposés au feu de l'ennemi.

Oui, la bagarre est terminée, les esprits sont apaisés, les journaux cherchent d'autres faits pour alimenter la chronique.

Tant mieux ! le climat redevient propice pour construire. Car il faut maintenant construire. Les Etats comme les particuliers ont une vie organique en perpétuelle transformation, et il appartient aux autorités constituées d'en assurer le développement harmonieux.

Notre députation à Berne est qualifiée pour représenter le Valais, c'est-à-dire pour défendre d'une part le canton comme Etat et, d'autre part, la population avec ses besoins matériels, spirituels et moraux. La plupart de nos mandataires ont déjà fait leurs preuves au Palais fédéral et, par des interventions fort remarquées, ont servi le pays avec honneur, conscience et intelligence.

Quant aux nouveaux, tous rompus aux affaires et à la politique, ils auront tôt fait de trouver à Berne le climat favorable à l'éclosion des plus belles initiatives.

Le rôle de nos représentants aux deux Chambres n'est pas tout à fait le même. Sans doute, dans la plupart des cas, et pour le plus grand nombre des questions soumises à leurs délibérations, les conseillers nationaux et les conseillers aux Etats peuvent œuvrer en étroite collaboration et nous pensons bien que chaque fois que les intérêts du canton seront en jeu, nos députés prendront les contacts nécessaires pour accorder leurs violons au même diapason.

Mais il ne faut pas oublier que les conseillers aux Etats représentent les cantons comme tels, dont ils doivent défendre l'autonomie fort souvent battue en brèche ; plus que les conseillers nationaux, ils ont pour devoir de s'opposer à une centralisation trop poussée, à un étatisme dangereux pour l'existence même de notre système politique fédéral.

Ils ne sont pas les élus du peuple suisse, mais des cantons, selon un mode d'élection propre à chaque Etat ; et pour marquer cette dépendance, ce sont les caisses cantonales qui rémunèrent leur activité.

Evidemment, par suite des nécessités imposées par les circonstances, par la rapidité des communications qui suppriment les distances, par les échanges incessants des biens de consommation, par le brassage des populations, notre Etat politique suisse se modifie sans ces se et est en marche vers la centralisation.

Mais il appartient aux conseillers aux Etats de réserver, dans la mesure du possible, les droits des cantons.

Par contre, les membres de la chambre basse sont les représentants du peuple suisse ; ils sont nommés sur tout le territoire de la Confédération le même jour et d'après le même principe ; et c'est la caisse fédérale qui les indemnise.

C'est bien pourquoi leur tâche consiste à défendre les intérêts de la Suisse et non plus ceux d'un parti, d'une région, d'une confession. Si, à l'occasion, ils doivent défendre ces principes avec intelligence et fermeté, ils ont l'obligation de se montrer tolérants et de respecter l'opinion d'autrui.

N'a-t-on pas vu, il n'y a guère plus d'une année, les fédéralistes de Suisse romande faire le jeu des centralisateurs afin d'assurer à leurs cantons des subventions tangibles, raffermissant ainsi un peu plus le pouvoir fédéral ? Les circonstances incitent souvent à donner à l'économique la prépondérance sur le politique.

Cette attitude de nos conseillers nationaux ne nous choque pas ; nous les félicitons même de savoir faire passer l'intérêt supérieur du pays au-dessus de certaines idéologies qui ne doivent être ni intangibles ni immuables, mais en perpétuelle évolution : il ne saurait exister de dogme en matière politique.

En effet, nos grands partis nationaux ne sont plus l'image exacte de ce qu'ont conçu leurs promoteurs : d'ailleurs, s'ils s'étaient chrysalidés, ils auraient depuis longtemps péri par asphyxie.

Et maintenant, il est bien entendu que les représentants du Valais à Berne, aussi bien ceux de la chambre haute que ceux de la chambre basse, auront à cœur de défendre les intérêts du canton, sans se désintéresser pour cela des grands problèmes nationaux dont la solution aura incontestablement des incidences directes ou indirectes en Valais.

Oui, il s'agit de construire, avons-nous dit. Dans l'ensemble du pays, les dernières élections n'ont apporté ni un changement de direction ni même un changement d'équipe important.

La stabilité est le propre de notre démocratie suisse et nous avons tout lieu de nous féliciter de cette continuité propice à un travail constructif. Que l'on continue donc, sans rupture d'équilibre, en la perfectionnant toujours, l'œuvre entreprise par ceux qui ont fait la Suisse moderne.

CL...n.

SUR LE VIF...

Catherinettes

Vendredi prochain, 25 novembre, tombe la fête de sainte Catherine qui subit le martyre pour sa foi en 307.

C'est la patronne des jeunes filles. Des moins jeunes aussi, sans doute. Beaucoup redoutent, dit-on de franchir le seuil des vingt-cinq ans sans avoir rencontré l'âme-sœur...

Pauvres Catherinettes, ce délaissement doit vous peser !

Vous aviez fait le rêve de traverser la vie aux côtés d'un prince charmant, r e m p l i d'amour et d'attentions. Vous vous étiez dit qu'à deux il était plus facile de surmonter les difficultés, les embûches que le destin sème avec plus ou moins de générosité sur le chemin de toute l'existence, et voici qu'au terme de vos vingt-cinq printemps v o u s vous trouvez seules, bien seules !

Vous avez vu vos compagnes plus jeunes, vos contemporaines convoler en justes noces et vous, vous êtes, pensez-vous, restées pour compte.

Une grande amertume baigne peut-être votre âme et vous maudissez le sort.

Cependant, votre cœur est aimant, généreux, dévoué. Et vous pensez à tout ce qu'il pourrait répandre d'affection, de tendresse sur un époux attentionné, sur un berceau tout vivant de sourires.

Toute femme normale est une mère-née. Tout dans sa nature et dans son cœur converge vers l'enfant qui naîtra d'elle et qu'elle s'apprête à élever sur le monde comme un prêtre l'hostie : « Regardez comme il est beau ! C'est la chair de ma chair, ma vie circule en lui comme le sang dans mes veines. »

* * *

Braves Catherinettes, va ! Ce n'est pas un sentiment d'égoïsme qui vous anime. Vous pensez à vous donner, rien qu'à cela.

Vous donner à un mari aimant, à des enfants qui vous entoureront d'une couronne d'amour.

Peut-être votre rêve se réalisera-t-il un jour. On apprécie davantage ce qui a été attendu.

Mais si votre vœu n'était pas exaucé ? Si le joli prince venait ne jamais se trouver sur votre chemin et que vous deviez, seules, gravir le sentier ?

Elles sont légion celles de vos sœurs qui ont attendu en vain et qui doivent se frayer elles-mêmes une route. Sont-elles moins heureuses que leurs sœurs ayant lié leur vie à un homme ?

Qui dira les déceptions, les écœurements, les regrets de cette multitude de femmes qui ont cru au bonheur d'une union mais qui n'en ont retiré qu'épreuves et amertumes !

Vous, du moins, ne serez pas de celles-là. Vous pourrez répandre autour de vous, auprès de vos compagnes meurtries, le baume de vos consolations. Vous rayonnerez le trop-plein de votre tendresse et de votre fringale de dévouement.

Ainsi vos jours seront bien remplis et vous aurez fait germer en beaucoup d'âmes la petite fleur de l'espérance et de la confiance.

. . . . . .

Gentilles Catherinettes, fêtez votre grande Sainte ! Et souvenez-vous que le véritable malheur n'est pas de la « coiffer », comme on dit, mais de porter un cœur desséché et amer : celui qu'injustement on attribue aux « vieilles filles ».

Car, pour l'une ou l'autre exception, que de dévouements, de bonté, d'oubli de soi, de générosité ! Seulement, voilà, on ne le clame pas sur les toits !

Freddy.

ÉCHOS ET NOUVELLES

Honnêteté récompensée

Une jeune mère de famille, Mme Tsuyako Yamaji, 24 ans, avait trouvé un billet de loterie dans un grand magasin d'Osaka. Elle alla le déposer aux autorités.

En douze mois, plus de trente personnes vinrent pour le réclamer, mais sans pouvoir fournir aucune preuve. Il a donc été remis à Mme Yamaji. Entre temps, le dit billet était sorti au tirage et avait gagné deux millions de yens.

Un jeune colosse

A Pachino, dans la région de Syracuse, un enfant de cinq ans mesure 1 m. 23, pèse 46 kg., a 84 cm. de poitrine et soulève des poids de 25 kg. Que va-t-il devenir s'il grandit en conservant ces proportions ?

La forêt au Brésil

Le Brésil comporte 320 millions d'hectares de forêts, soit 40 % de son territoire national. Deux cents millions d'hectares ne peuvent être exploités, car ils se trouvent dans une zone encore inaccessible.

Les essences sont très variées en raison de la diversité des climats. La forêt subtropicale, répartie dans le Parana et le Santa-Caterine, qui produit un bois dit « pin du Parana » utilisé pour la fabrication du contreplaqué, comprend environ deux cents millions d'arbres.

Bonne précaution

L'Automobile-Club de l'Allemagne de l'Ouest demande que tous les chauffeurs qui viennent d'obtenir leur permis de conduire, soient obligés de faire figurer sur leurs voitures un grand L, le mot « Lehring » signifiant apprenti.

Grévistes fortunés

Une cinquantaine de représentants des automobiles « Cadillac » de New-York viennent de se mettre en grève. Ils gagnent entre 20.000 et 40.000 dollars par an. Ils ne réclament pas d'augmentation, mais une garantie d'emploi par contrat. On comprend qu'ils tiennent à conserver leur place !

TOUR D'HORIZON

LA POLITIQUE DES MILITAIRES

C'est de l'Argentine qu'il s'agit, où, selon de récentes informations, le général Lonardi, qui renversa Peron, aurait été mis aux arrêts et non pas seulement remplacé par le général Aramburu, porte-parole des jeunes officiers. Un conseil de militaires a pris le pouvoir et le nouveau général-président a lancé une proclamation qui prétend assurer « le triomphe de la démocratie et de la liberté ». En même temps, on annonce une grève générale et l'arrestation de chefs syndicalistes. D'autre part, l'armée est l'objet d'une nouvelle épuration. Il y aurait encore des partisans de Lonardi et le péronisme n'est pas tout à fait mort Le gouvernement du général Aramburu a d'emblée pris une attitude énergique vis-à-vis de la grève qu'il considère comme une manifestation politique et il a fait occuper par la troupe le siège de la CGT argentine.

TOUJOURS LES ELECTIONS FRANÇAISES

On sait que l'Assemblée nationale s'était prononcée pour le scrutin proportionnel sans apparentements alors que le Conseil de la République (ancien Sénat) avait admis le scrutin d'arrondissement à deux tours. Le projet de loi est donc revenu devant l'Assemblée qui a, en date du 12 novembre, renouvelé sa confiance au gouvernement avec une majorité réduite et l'appui des voix communistes. Ensuite de cela, M. Faure avait offert la démission du cabinet au Président de la République, qui l'a refusée. Le ministère Faure reste donc en fonction. Dès lors, le projet est retourné au Sénat (Conseil de la République) qui, rejetant le texte de l'Assemblée nationale, a adopté par un nouveau vote, à une majorité de 231 voix contre 50, le scrutin d'arrondissement majoritaire à deux tours, sauf pour le département de la Seine où la proportionnelle resterait appliquée. Ça va maintenant être une navette entre les deux chambres et ressembler beaucoup à un théâtre...

AU MAROC, TOUT VA BIEN...

Le sultan Sidi Mohammed ben Youssef a fait à Rabat sa rentrée triomphale. On annonce qu'il a décoré, à cette occasion, le nouveau résident général de France, M. Dubois, ancien préfet de police de Paris, qui avait remplacé à Rabat le général Boyer de la Tour.

Mais au moment même où les affaires se sont arrangées à la satisfaction du gouvernement français, voilà qu'une figure d'agitateur déjà oubliée vient de se rappeler à l'attention du monde arabe. Il s'agit du célèbre Abd-el-Krim qui fut le grand adversaire de la France lors de la guerre au Riff. Ce chef militaire remarquable avait réussi à organiser au Maroc une armée moderne d'une centaine de mille hommes qui tint tête assez longtemps aux troupes françaises. Abd-el-Krim avait obtenu l'appui des Allemands. Grâce aux interventions finales des maréchaux Lyautey et Pétain, il avait été contraint d'abandonner la lutte. Evadé puis réfugié au Caire, le vieil ennemi de la France adresse maintenant aux Arabes de l'Afrique du Nord un appel à la résistance et il conteste la légitimité des pouvoirs de ben Youssef.

LES CONTACTS EST-OUEST

C'était le dernier acte de la Conférence de Genève. Comme pour les autres points de l'ordre du jour, aucun résultat positif n'a pu être atteint, les parties restant sur leurs positions initiales. Le ton de la polémique s'est même aggravé dans cet ultime débat où les Occidentaux paraissent surtout tenir aux échanges culturels et les Soviétiques aux échanges commerciaux. Le désaccord ne pouvait être plus patent et la laborieuse préparation d'un communiqué final vaguement optimiste destiné aux masses populaires a mis à l'épreuve les ressources diplomatiques et les subtilités du style. Tous les projets présentés ont été repoussés, même celui de M. Pinay qui prévoyait des accords bilatéraux sur les contacts. D'autre part, le texte Molotov concernant un traité de non-agression entre les blocs militaires actuels n'a pas trouvé grâce devant les Occidentaux, vraisemblablement parce qu'il laisse de côté la réunification de l'Allemagne. Car c'est autour de cette dernière que tournait toute la politique de la conférence, la sécurité, le désarmement et les fameux contacts n'étant pour le moment que des questions accessoires aux yeux des négociateurs. Si le projet russe de désarmement a été rejeté, celui des Occidentaux n'a pas même été discuté... faute de temps.

Il ne reste plus à l'homme de la rue qu'à tirer ses conclusions, qui sont, d'ailleurs, sans importance. La Conférence a vécu ; à une prochaine !

Alphonse Mex.

Les merveilles du monde

Il y a eu un siècle le 16 novembre que David Livingstone découvrit les chutes de Victoria, sur le Zambèze, à la frontière de la Rhodésie sud et nord. Situées sur la grande transversale nord-sud de l'Afrique, elles sont aisément accessibles, aujourd'hui, aux voyageurs qui visitent le continent noir. On les trouve à 1200 km. environ de la source du Zambèze ; elles ont une largeur de 1385 mètres et une hauteur maximum de 108 mètres — plus du double des chutes du Niagara. Lorsque, après la saison des pluies, le Zambèze est en crue, ce sont 340 millions de mètres cubes d'eau par minute qui se précipitent du haut des rochers. De nombreuses petites îles cherchent, dirait-on, à entraver le cours du fleuve. Sur l'une, qui porte le nom de Livingstone, on montre encore un arbre dans l'écorce duquel le grand voyageur grava ses initiales.

C'est le lieu de rappeler ici les découvertes d'un des plus grands explorateurs que le monde ait connus. Né en 1813, dans une famille écossaise, David Livingstone, après avoir terminé ses études de médecine, étudia la théologie, puis il partit pour l'Afrique afin de lutter contre la traite des noirs et pour apporter aux peuplades indigènes les lumières de l'Evangile. Ce fut lui qui remonta le cours du Zambèze et qui découvrit, outre les chutes célèbres, plusieurs grands lacs à l'intérieur de l'Afrique. On sait qu'à maintes reprises on perdit sa trace et on le crut mort. On sait aussi comment le disparu fut retrouvé. L'histoire vaut la peine d'être rappelée. Le directeur du « New-York Herald » — journal américain colossalement riche — qui était Gordon Bennett, appela un jour le jeune Stanley, un reporter remuant, audacieux, débrouillard, au service du journal et lui demanda : « Savez-vous où est Livingstone ? » — « Non. » — « Eh bien, allez le chercher ! » Stanley part incontinent, débarque à Bagamoyo, port du continent, en face de Zanzibar, pour commencer son métier d'explorateur.

Rien ne l'arrête, ni la soif, ni la glaise de la saison des pluies, ni les marais où l'on patauge jusqu'aux épaules, ni les fièvres, la vermine, les moustiques. Stanley souffrit tout cela, la maladie le mit aux portes du tombeau. Mais, même au plus fort de sa détresse, il ne fléchit pas. « Quelque chose me dit que je trouverai », se répétait-il sans cesse. Et ce fut le 3 novembre 1871, sur les bords du lac Tanganiyka, qu'il serra les mains de Livingstone retrouvé.

LA VALISE moderne et pratique chez
Paul DARBELLAY - Martigny
le spécialiste du cuir

Le football du 20 novembre

Cette journée sera consacrée, pour les équipes de Ligues nationales A et B et pour celles de Première ligue encore qualifiées, au trosième tour principal de la Coupe suisse. Pour ce qui concerne nos représentants, nous avons encore en lice Sierre, Sion, Martigny et Saint-Maurice. Malheureusement le sort n'a pas été tendre à leur égard puisque non seulement leurs adversaires appartiennent à la Ligue nationale mais elles n'auront même pas l'avantage de les recevoir sur leur terrain. On peut s'étonner que le hasard ait été si favorable aux Grands, mais passons et voici comment se présente le programme de dimanche :

Servette-Sion, Bellinzone-Sierre, Fribourg-Martigny, Cantonal-Saint-Maurice.

Il est inutile de se faire des illusions. A moins d'un miracle, nos équipes termineront ici leur carrière en Coupe. Souhaitons simplement qu'elles se défendent sportivement et laissent au public la meilleure impression. Inutile encore, à notre avis, de se « vider » dans un combat sans issue et ensuite craquer en championnat. C'est pourquoi on ne prendra pas au tragique les résultats qui nous seront annoncés dimanche soir...

DEUXIEME LIGUE : Vevey II-Viège, Stade-Lausanne-Sierre II, Chippis-Vignoble, Sion II-Saint-Léonard.

Vevey n'est pas très fort, mais le leader veillera quand même au grain car on ne sait jamais de quoi sont capables les réserves d'un grand club. Sierre vaut Stade et doit l'obliger à partager les points. Chippis, qui remonte la pente presque aussi régulièrement que Vignoble, sera notre favori pour dimanche, comme Sion face aux « violet » du Saint-Léonard.

TROISIEME LIGUE : Rarogne-Chamoson, Brigue-Châteauneuf I, Châteauneuf II-Riddes, Grône-Ardon, Vouvry-Martigny II, Fully-Muraz, Collombey-Bouveret, Leytron-Monthey II.

La rencontre principale du groupe I se déroulera à Rarogne, où la question de suprématie est mise en jeu. Chamoson ne possède que deux longueurs d'avance sur son adversaire haut-valaisan et serait rejoint par lui en cas de défaite. Bien qu'il soit extrêmement difficile de vaincre sur le terrain de Rarogne (personne n'y est arrivé cette saison), nous pensons que Chamoson, mieux armé, finira pas s'imposer. Un match nul est aussi à envisager.

Les rencontres deviennent de plus en plus ardues pour Martigny II, le chef de file du groupe II, honneur qu'il partage d'ailleurs en théorie avec Leytron. Vouvry a retrouvé la bonne cadence et peut réserver aux « grenat » une désagréable surprise. Qu'ils prennent garde ! Leytron est à l'affût...

QUATRIEME LIGUE : Salquenen II-Lens, Sierre III-Salquenen I, Chippis II-Montana, Viège II-Rarogne II, Sion III-Evolène, Grimisuat-Ardon II, Ayent-Conthey, Bramois-Saint-Léonard II, Chamoson II-Evionnaz, St-Gingolph I-Troistorrents, Collombey II-Martigny III.

JUNIORS : Martigny-Sion, Saxon-Viège, Grône-Chamoson, Chippis-Salquenen, Saint-Léonard-Lens, Montana-Sierre II, Riddes-Saxon, Châteauneuf-Conthey, Leytron-Vétroz, Muraz-Monthey II, Vouvry-Saint-Maurice, Vernayaz-Bouveret.

F. Dt.

La Pologne, Servette, Turin et Milan-Inter

seront les hôtes de marque du H. C. Martigny

Dans une quinzaine de jours, les sportifs de Martigny seront en liesse puisqu'ils inaugureront leur belle patinoire artificielle, réalisation qui fait beaucoup parler d'elle non seulement en Valais mais en Suisse également. Il est vrai que les villes de 4000 ou 5000 habitants comme Martigny sont rares qui puissent s'offrir de telles installations !

Avant de reparler de cette grande manifestation (pour laquelle le H. C. Martigny a convié les H. C. Servette — peut-être bien la meilleure équipe actuelle de Suisse après ses récentes et sensationnelles victoires sur Zurich, Berne, Milan-Inter et Arosa ! — H. C. Lausanne et deux artistes patineurs), nous invitons nos lecteurs à prendre connaissance du magnifique programme sportif prévu cet hiver à la patinoire artificielle de Martigny. Le voici :

3 déc.	en nocturne :	Martigny-Servette
4 »	à 15 h. :	Sél. Martigny/Servette-Lausanne, patinage artistique
8 »	en nocturne :	Martigny-Viège
11 »	à 15 h. :	Martigny-Montana
15 »	en nocturne :	Martigny-Sion
18 »	à 15 h. :	°Martigny-Viège
22 »	en nocturne :	Martigny-Crans
25 »	Noël :	Patinage libre
1 janv.	à 15 h. :	Martigny-Urania
7 »	en nocturne :	°Martigny-Gotteron
8 »	à 15 h. :	Gala de patinage
15 »	à 15 h. :	Martigny-POLOGNE
20 »	en nocturne :	Martigny-Turin
22 »	dimanche :	Patinage libre
25 »	en nocturne :	°Martigny-Gstaad
29 »	à 15 h. :	°Martigny-Montana
5 févr.	à 15 h. :	°Martigny-Lausanne
12 »	en nocturne :	Carnaval sur glace

(° comptent pour le championnat de LN B)

La date du match contre Milan-Inter n'est pas encore fixée, et d'autres rencontres avec des équipes étrangères seront prochainement conclues. A cette liste déjà bien fournie s'ajoutent naturellement les 4 matches de Série B que jouera Martigny II. Trois se dérouleront immédiatement après ceux de la « première », face à Sion II, Charrat I et Monthey I.

Ainsi qu'on peut le constater, le public de Martigny et des environs sera choyé. Il pourra assister à des rencontres passionnantes tant en championnat qu'en exhibition. Celle qui opposera Martigny renforcé à la Pologne risque d'être l'événement marquant de la saison.

Dt.

En marge de la vie sportive

Adaptation

Je n'ai nullement l'intention d'engager ici une guerre des tactiques. D'autant plus que je crois moins à l'effet de la stratégie sportive qu'à l'influence du courage ou de la volonté.

Une tactique ne vaut d'ailleurs que par les hommes qui l'appliquent, ce qui n'empêche pas qu'elle puisse être variée à souhait, certains footballeurs de classe, par exemple, pouvant non seulement jouer à plusieurs postes différents, mais étant surtout capables de s'intégrer en un clin d'œil à tel ou tel système d'attaque ou de défense.

Je crois cependant qu'en dépit d'une rigidité plus apparente, le bon vieux système du verrou permet à un entraîneur infiniment plus de variantes que celui du WM, dont l'élasticité s'exprime dans les mouvements d'ensemble de toute l'équipe, mais beaucoup moins dans les diverses utilisations de certaines pièces maîtresses de la machine.

On a pu s'en rendre compte dimanche à La Chaux-de-Fonds, dont le club manque par trop de « bonnes à tout faire » et fut dans l'impossibilité de retourner une situation défavorable par suite des exigences trop strictes du système adopté.

Les Grasshoppers, eux, avaient opté avec bonheur pour l'une des multiples variantes de leur habituel verrou. Les affaires n'auraient pas marché comme ils le voulaient, qu'ils auraient tout de même eu d'autres possibilités d'adaptation. Peut-être auraient-ils échoué quand même. Toujours est-il qu'on n'aurait pu leur reprocher d'avoir tenté par tous les moyens de sauver leur bateau.

Tandis que les champions suisses paraissaient incapables de faire front à une situation nouvelle et bigrement gênante, il est vrai...

J. Vd.

LUTTE

Aigle renforcé-Sélection valaisanne

Samedi soir dernier a eu lieu, à Aigle, salle de l'Aiglon, un match de lutte entre le club d'Aigle, renforcé par les lutteurs de Montreux et Vevey, et une sélection valaisanne.

Fonctionnaient comme arbitres : Henri Chamorel, Saint-Triphon, et Albert Crittin, Leytron.

Juges : Gaston Pingoud, Leysin, René Hugi, Vevey, et Raymond Darioly, Charrat.

Formation valaisanne : Hans Lehner, Gampel, Lucien Dupont, Charly Dupont, Albini Tornay, Jacques Bissig, Marcel Folin, François Gilioz (tous de Saxon), Pierre Gay, Fully, André Terrettaz, Martigny, Gilbert Delseth et Bernard Borgeaud, Illarsaz.

Nos lutteurs ont remporté une nette victoire, totalisant 33 points de pénalisation contre 50 aux Vaudois.

Nos compliments.

✲ A Karlsruhe, devant 50.000 personnes, l'équipe allemande de football a battu la Norvège par 2 à 0.

✲ L'entraîneur-joueur canadien Georges Beach arrivera le 25 novembre à Martigny. Il pourra participer aux premiers matches amicaux du H. C. Martigny à Chamonix et à Genève.

✲ Mercredi, sur le lac Mead (Nevada), l'Anglais Donald Campbell, à bord de son bateau à réaction « Blue Bird », a battu son propre record du monde de vitesse sur l'eau à une moyenne de 347 km. 900. Son ancien record était de 325 km. 600.

Communiqués officiels

ASSOCIATION CANTONALE VALAISANNE DE FOOTBALL

Sion, Avenue de Tourbillon - Chèques postaux II c 782
Adresses officielles : Correspondance : Comité central de l'A. V. F., pour adresse René Favre, Avenue de Tourbillon, Sion.
Télégrammes : Ass. Val. de Football, Sion.
Tél. : Président, Sion (027) 2 16 42 ; Secrétaire, Sion (027) 2 25 77

Communiqué officiel N° 21 (Suite)

4. CALENDRIER DU DIMANCHE LE 27 NOVEMBRE 1955.

Coupe valaisanne, 5e tour : Chippis I-Riddes I, Raron I-Sierre II, Fully I-Saint-Léonard I, Sion II-Châteauneuf I, Salquenen I-Viège I, Saint-Maurice I-Martigny II, Saxon I-Monthey II.

Le Comité central de l'A. C. V. F. :
Le président : René FAVRE.
Le secrétaire : Martial GAILLARD.

GYMNASTIQUE

De 10 à 25 ans d'activité à la SFG

Suite à notre compte rendu de l'assemblée générale annuelle des délégués de l'Association cantonale valaisanne de gymnastique, nous avons le plaisir de publier aujourd'hui la liste des membres qui ont été l'objet, dimanche, d'une marque de reconnaissance pour 10, 20 ou 25 ans d'activité au sein de leurs sections.

20 ans de monitariat : Lucien Cretton, Charrat.

10 ans de monitariat : Emile Schalbetter, Sierre, Gérard Chanton, Saint-Maurice, Ulrich Andenmatten, Stalden, D. Giovanigrandi, Loèche.

10 ans de monitariat chez les pupilles : Serge Gay, Martigny, Gérard Chanton, Saint-Maurice.

Vétérans cantonaux (25 ans d'activité) : Fritz Wüthrich, Alfred Hilty, Louis Vallotton, Jules Revaz, Charles Mengis (Sierre) ; Emile Terrettaz (Saxon) ; Joseph Moll (Riddes) ; Camille Udrisard, Pierre Mora (Sion) ; Jean Bérard, Henri Savioz (Bramois) ; Marcel Stragiotti, Henri Tornay (Martigny-Bourg) ; Henri Cinter (Chippis) ; Emile Clausen (Brigue) ; Hans Seematter (Viège) ; René Cassaz, René Duchoud (Martigny-Ville) ; Edouard Dondainaz, Séraphin Moret (Charrat).

A tous ces dévoués gymnastes, nous adressons nos félicitations.

Dt.

SKI

La FSS reçoit un entraîneur finlandais pour la discipline du fond

A Zurich est descendu, ce lundi dernier, de l'express de Scandinavie, le Finlandais Heikki Luoma, qui, sur une recommandation de la Fédération finladaise de ski, a bien voulu se charger de l'instruction de nos coureurs de fond.

Heikki Luoma est âgé de 25 ans. Il a passé avec succès dans son pays un examen de professeur de sports. Il a également suivi avec succès un cours d'instructeur de saut. Mais sa spécialité est la course de fond. Grâce à son instruction complète, il sera à même de s'occuper aussi des coureurs du combiné nordique.

Depuis 1954, Heikki Luoma est l'entraîneur d'une des provinces de l'extrême-nord de la Finlande ; il dirige également l'entraînement d'un des plus grands clubs de ski. Dimanche prochain, lors du premier cours d'entraînement sur neige destiné aux candidats de l'équipe olympique, il se mettra à l'œuvre.

Les futurs membres de l'équipe olympique suisse se sont astreints depuis plusieurs mois à une préparation individuelle systématique et ont suivi deux cours d'entraînement de conditions physiques. Les directives qu'ils recevront encore du professeur de sports finnois laissent espérer d'heureux résultats.

Les matches

du dimanche 20 novembre

MARTIGNY *Stade Municipal*

14 h. **Martigny jun. I-Sion jun. I**

(championnat suisse 1er degré)

Les trois mamelles

Il arrive qu'on dise que l'industrie et le tourisme sont les deux mamelles du pays. Mais, sans qu'il y ait là rien de monstrueux, on peut trouver, dans certains domaines, des mamelles au nombre de trois ! Nous donnerons comme exemple le sport, en Suisse. Il est alimenté financièrement de trois côtés à la fois : du côté du public directement ; puis du côté de l'Etat ; et, enfin, du côté du Sport-Toto.

On doit admettre que c'est du public même que les sociétés sportives reçoivent la plus grosse part. Aucune statistique ne nous a encore révélé quelles recettes les stades encaissent dimanche après dimanche. Nous avouons que les éléments nous manquent pour que nous puissions faire un calcul, même approximatif. Aussi nous hasardons-nous à coucher sur le papier la somme de dix millions par année.

Et nous ne pensons ici qu'aux matches de football. D'autres manifestations sportives font aussi des recettes. C'est le cas, en hiver, des matches de hockey sur glace. Les rencontres de football doivent cependant constituer d'assez loin la source la plus abondante.

Or, ces matches, grâce aux paris mutuels connus sous le nom de Sport-Toto, permettent de doubler l'apport. En effet, la saison passée, par exemple, la société du Sport-Toto a encaissé des mises pour 33 millions de francs. La moitié a été ristournée aux gagnants. Et un quart a été absorbé par les frais d'administration. Il reste cependant un montant de 7 millions, qui est allé, par diverses voies, aux organisations sportives : Les cantons, pour une part, qui ont reçu 5 millions, les ont utilisés pour assurer sur le territoire cantonal le développement du sport sous ses divers aspects. L'Association nationale d'éducation physique, elle, a reçu près de 2 millions, qu'elle a également distribués aux fédérations de sport, sauf les montants qu'elle garde par devers soi pour alimenter des fonds de réserve ou des fonds en vue de l'organisation et de la préparation des Jeux olympiques.

Les deux premières mamelles fournissent donc 10 + 7 = 17 millions de francs par an. A quoi il convient d'ajouter le troisième mécène, à savoir l'Etat lui-même. Il y a assez longtemps que nous n'avons plus consulté le compte d'Etat de la Confédération suisse. Mais, si nous avons bonne mémoire, on y trouve, chaque année, en additionnant les sommes figurant sous divers articles, un montant total s'élevant, disons, à quatre ou cinq millions de francs, affectés à payer les frais de l'école fédérale de sport et de gymnastique de Macolin, à verser des subventions aux fédérations de sport, à remettre aux tireurs de la munition à meilleur compte, et ainsi de suite. En articulant ici le chiffre de quatre ou cinq millions, nous sommes sans doute plutôt modeste.

Bref, faisons le compte :

1° Prix des places payés par les spectateurs : 10 millions.
2° Sport-Toto : 7 millions.
3° Confédération : 5 millions.

Total 22 millions de francs chaque année.

Et nous n'avons tenu aucun compte, dans ce calcul, encore une fois très approximatif, des subventions accordées aux organisations sportives, par les cantons et les communes, ni des cotisations que paient les membres de sociétés.

Le lecteur peut se demander ce que deviennent, chaque année, ces 22-25 millions. Nous sommes comme lui : nous nous posons la question. La plus grosse part est sans doute absorbée par les frais d'administration, les dépenses pour les déplacements, les frais de construction et d'entretien des terrains, places de jeu, l'aide aux joueurs et athlètes, le cas échéant. Avoir des détails à ce sujet serait intéressant. On se demande si le bureau fédéral de statistique ne serait pas bien inspiré en faisant une enquête de ce côté. On voudrait y voir un peu plus clair, savoir par exemple la proportion entre les dépenses improductives et les dépenses productives, nous voulons dire les frais d'administration d'une part, et les frais affectés au développement du sport, au bien de la jeunesse proprement dit, d'autre part.

Quoi qu'il en soit, ce que le bureau fédéral de statistique sera sans doute incapable de nous expliquer, c'est comment il se fait que, au fur et à mesure que les fédérations et sociétés sportives disposent de plus grands moyens financiers, les prestations des athlètes semblent baisser. Certes, le sport étend son empire dans notre pays. Mais, sur le plan international, là où nous affrontons les jeunes gens des autres pays, nous avons moins de succès en général, que par le passé, à l'époque où les jeunes gens qui faisaient du sport ne pouvaient pas encore compter sur l'appui des institutions publiques.

Il y a là un phénomène qui devrait retenir l'attention des dirigeants.

E. B.

Chronique Touristique

Les Anglais passeront leurs vacances d'hiver en Suisse

On a pu constater, ces derniers temps déjà, que les Anglais montraient un vif intérêt à venir passer leurs vacances d'hiver en Suisse. Cette constatation est d'autant plus une certitude que le « Daily Telegraph » se trouve en mesure d'écrire que, jusqu'ici, la moitié de ceux qui se rendront aux sports d'hiver iront en Suisse.

Dès le 17 décembre, des trains spéciaux pour les vacances d'hiver quitteront la capitale et seront acheminés vers le continent à travers la Manche, au moyen de ferry-boats. Il sera donc possible, à partir de cette date, de monter dans le train gare Victoria, à Londres, et de voyager sans changer jusqu'à Coire ou Interlaken.

Nouveau colonel brigadier

Le Conseil fédéral a promu au rang de colonel brigadier le colonel à l'Etat-major général Hans Bracher, directeur de l'administration militaire fédérale. Né en 1903, de Berne et Madiswil, il est au service du Département militaire depuis 1937. Il occupe son poste actuel depuis 1950. Le colonel Bracher a fait ses armes dans la cavalerie.

AUTO-ÉCOLE
DU GARAGE DE LA FORCLAZ
Couturier S. A., tél. 6 13 33
MARTIGNY-VILLE

Monthey

Le décès de M. Max Herold, directeur de la Ciba-Monthey

C'est mercredi matin à 9 heures qu'arriva à Monthey la tragique nouvelle de la mort, survenue à l'Hôpital des Bourgeois à Bâle, de M. Max Herold, directeur de l'Usine de Monthey de la Ciba S. A.

Souffrant depuis quelque temps, M. Herold avait dû se résoudre à subir une intervention chirurgicale. Entré à l'Hôpital des Bourgeois à Bâle, il y subissait une première opération le 3 novembre. Il devait en subir une deuxième hier jeudi. Mais hélas, le mal dont il souffrait et d'atroces douleurs ont eu raison de sa forte constitution, et M. Herold s'est éteint mercredi matin à 8 h., laissant une épouse et trois fils éplorés auxquels nous adressons l'expression de notre profonde sympathie.

Originaire des Grisons, ingénieur chimiste, M. Herold était nommé vice-directeur en 1948. Les qualités de cœur et d'esprit, sa brillante formation et sa belle culture, ses qualités d'organisateur et d'administrateur devaient lui permettre d'être nommé à la fin de 1952 directeur de l'Usine de Monthey de la Ciba S. A. et d'y faire valoir la plénitude de ses talents de chef d'industrie.

M. Herold était en outre administrateur de la Compagnie des Forces motrices d'Orsières et de la Compagnie des Forces motrices du Grand-Saint-Bernard. Cette année, il avait été nommé président de l'Union des industriels valaisans.

M. Herold portait un très vif intérêt au développement de la ville de Monthey dont il était conseiller général. Le Club alpin avait en lui l'un de ses membres les plus fervents. Aussi, son décès endeuille tous ceux qui de près ou de loin avaient pu apprécier sa forte et attachante personnalité.

Sion

Les Cosaques du Don

C'était en 1920. Près d'un feu de camp, dans les environs de Constantinople, se trouvait une bande de soldats russes affamés et éreintés, qui souffraient désespérément du mal du pays. C'étaient des cosaques, descendants d'une race fière et belliqueuse, géants sauvages aux yeux bridés, originaires de l'Oural. Un soir, l'un d'eux se mit à chanter, les autres se joignirent à lui. Ce fut d'abord une mélodie d'une infinie mélancolie, exprimant leurs misères et leur désespoir, puis ils se rappelèrent un air joyeux qui faisait danser autrefois les garçons et les filles, puis un chant d'amour.

Au milieu de ces chanteurs de six pieds de haut, réunis par les malheurs de la captivité, se trouvait un jeune lieutenant mitrailleur, Serge Jaroff. Il avait fait d'excellentes études musicales à Saint-Pétersbourg, et la guerre de 1914 avait transformé en officier le futur maître de chapelle. Il choisit parmi ses camarades ceux dont les voix lui parurent les plus belles, et forma un ensemble parfait, aux tonalités harmonieuses.

C'est ainsi que fut fondé le Chœur des Cosaques du Don, célèbre dans le monde entier.

La société des Amis de l'Art a pu le retenir pour cet automne, et il viendra donner un unique récital en Valais, mercredi 23 novembre, au Théâtre de Sion, à 20 h. 30 précises. La location est ouverte au magasin Tronchet, rue de Lausanne, tél. 2 15 50, jusqu'au mercredi 23 courant, à 18 h.

Le 20e anniversaire du Ski-Club Monthey

Le Ski-Club Monthey a fêté samedi dernier le 20e anniversaire de sa fondation en organisant une brillante soirée à l'Hôtel du Cerf. Les membres du club et leurs épouses, ainsi que quelques invités se trouvèrent réunis pour un magnifique souper aux chandelles, dans un décor saisissant.

Président du club, Marcel Ostrini salua ses hôtes en termes savoureux. M. Gratien Mailler parla au nom de la Municipalité, puis Jean-Pierre Voisin se fit l'interprète du Sk-Club Choëx pour offrir au Ski-Club Monthey une gerbe de fleurs et un superbe plateau dédicacé. Le Club alpin était également associé à cette fête. Son président, Raymond Giovanola, apporta son témoignage d'amitié.

L'historique du club fut retracé par M. Gustave Deferr, président d'honneur, dont les propos furent un long et joyeux intermède dans l'attente du bal qui clôtura cette belle soirée.

La Sainte-Cécile

Nos musiciens s'apprêtent à célébrer la fête de leur sainte patronne. La Lyre offrira une aubade aux autorités religieuses de la paroisse. L'Harmonie donnera à 17 h. un concert à l'Hôtel du Cerf. Le soir, chaque corps de musique et ses amis se retrouveront pour le traditionnel souper de la Sainte-Cécile. Bertal.

Martigny

Issue mortelle

Le mieux constaté dans l'état de M. Emile Berguerand, victime d'un grave accident de la route la semaine dernière, sur l'avenue du Grand-Saint-Bernard, ne s'est malheureusement pas confirmé. Hier, l'état du blessé a brusquement empiré et M. Berguerand succombait dans la soirée. Il était âgé de 47 ans, marié et père de trois enfants.

Nous prions sa famille de croire à nos vifs sentiments de compassion.

Un soldat valaisan accidenté

On apprend que M. Gérard Pont, 25 ans, domicilié au Broccard (Martigny-Combe), en service militaire dans le canton de Vaud, a été victime d'un grave accident de moto. Il a été transporté à l'Hôpital cantonal de Lausanne avec une fracture du bassin et des côtes enfoncées.

Nécrologie

Ce matin vendredi a été ensevelie, à l'âge de 72 ans, Mme Pierre Briguet, veuve du brigadier de gendarmerie. Nous adressons à ses proches nos bien vives condoléances.

— A Fribourg a été ensevelie, au bel âge de 93 ans, Mme de Weck, veuve de l'ancien syndic de cette ville, M. Ernest de Weck. C'était la mère de Mme Antoine Tissières à Martigny à qui nous présentons nos condoléances ainsi qu'à sa famille.

Fête de la Croix-Rouge, samedi et dimanche

Le comité d'organisation rend le public attentif qu'il s'agit d'une fête avec bal et attractions, et non point d'une vente de charité avec comptoir d'objets divers.

Chacun trouvera à cette fête toute la gamme des réjouissances et divertissements, tout cela avec facilité de satisfaire, à des prix raisonnables, l'appétit le plus robuste ainsi que le gourmet.

Entré : Fr. 2,— ; enfants : Fr. 0,50.

Dérapage à moto

Un motocycliste, M. Théodmir Rey-Mermet, magasinier chez Bruchez S.A., domicilié à Charrat, a dérapé sur la route verglacée du Simplon, par suite de l'écoulement d'un hydrant à la sortie de Martigny. Dans sa chute, M. Rey-Mermet s'est blessé au visage et a dû recevoir des soins à l'hôpital.

Cours de soins aux blessés

La section des Samaritains de Martigny et environs organise à nouveau, cette année, un cours de soins aux blessés, qui comporte l'étude des pansements et les premiers secours à donner en cas d'accident.

Ce cours est placé sous la direction de M. le Dr de Lavallaz et aura lieu dès mercredi le 23 novembre au Collège communal, à 20 h.

Toutes les personnes que le mouvement samaritain intéresse y sont cordialement invitées.

Les grandes conférences du Corso

Rappelons une dernière fois à tous les amateurs de belles conférences celle qui sera organisée lundi 21 crt. à 20 h. 30, au Corso. M. Henri Guillemin, qui est trop connu du public pour ses éminentes qualités de conférencier et d'orateur pour qu'il soit nécessaire d'en énumérer ici les qualités, parlera de Pascal sous le titre : **Pascal vivant.** Un régal littéraire à ne pas manquer, vous le regretteriez.

Patinoire de Martigny-Ville

Hier soir jeudi, à la salle de l'Hôtel de Ville, s'est constituée la Société anonyme de la Patinoire de Martigny. L'assemblée des actionnaires était présidée par Me Edouard Morand. Les membres du conseil d'administration, au nombre de sept, ont été désignés, les statuts de la société et les modalités de conventions entre la Patinoire et la Commune acceptés à l'unanimité.

Au Stade municipal

Les juniors du F. C. Martigny-Sports disputeront leur dernier match de la saison contre Sion I. Ils doivent le gagner pour être champions valaisans, premier degré, et se qualifier ainsi pour les finales de promotion dans le groupe interrégional.

Venez nombreux au stade, dimanche, les encourager. Coup d'envoi à 14 heures.

Loto de la Gym d'Hommes

C'est samedi 19 et dimanche 20 novembre qu'aura lieu au café Chappot à La Bâtiaz le traditionnel loto de la Gym d'Hommes. Invitation cordiale.

Pharmacie de service

Du 18 au 25 novembre : Pharmacie Morand.

Restaurant du Grand-Quai

Tous les mercredis : petit salé maison. Saucisses aux choux. Civet de chevreuil. Brisolée sur commande.

MARTIGNY-BOURG

Cours de musique

La Fanfare municipale « Edelweiss » informe la population de Martigny-Bourg qu'un cours pour élèves débutera prochainement.

Les jeunes gens au-dessus de 14 ans que ce cours intéresse peuvent s'inscrire au local des répétitions mardi 22 novembre, dès 19 h. 30.

Loto de la Gymnastique « Aurore »

La société de gymnastique « Aurore » de Martigny-Bourg organise son grand loto samedi 19, dès 20 h. 30, à l'Auberge du Mont-Blanc.

Invitation cordiale à tous les amis et sympathisants de l'« Aurore ».

Bal du Ski-Club

Le samedi 26 novembre, à la salle communale, le Ski-Club de Martigny-Bourg organise son bal annuel avec l'orchestre « Arc-en-Ciel » (7 musiciens).

VALAIS

Demande d'annulation des élections

Des citoyens se rattachant au parti socialiste ont adressé au Grand Conseil valaisan un recours contre le scrutin de ballottage pour le Conseil des Etats, le 6 novembre dernier.

Les recourants demandent l'annulation pure et simple des élections du 6 novembre ; étant donné que les délais légaux pour les dépôts des candidatures n'auraient pas été respectés.

Happé par une auto

Une voiture piloté par M. Louis Huber, représentant, s'est trouvé brusquement en présence d'un piéton, M. Candide Lathion, soixante ans, après le virage à l'intérieur du village de Saint-Pierre-de-Clages. Malgré un violent coup de frein, la collision se produisit. M. Lathion, projeté au sol, fut relevé grièvement blessé et transporté immédiatement à l'hôpital de Sion où on diagnostiqua une fracture du crâne et une fracture de la jambe.

Isérables

NECROLOGIE. — (Corr.) — Si l'on dresse une statistique concernant l'activité des chantiers, une constatation tragique nous indique que bien des ouvriers d'Isérables ont été victimes d'accidents mortels.

Les conditions de la mine d'il y a quelques années rendaient les travailleurs encore plus vulnérables que de nos jours au terrible mal qu'est la silicose. C'est ainsi que M. David-Alphonse Gillioz a été victime après tant d'autres du mal des mineurs. Décédé à l'hôpital de Sion en date du 17 novembre, après avoir été entouré pendant plusieurs mois par sa courageuse épouse et ses deux fils, il a rejoint dans l'éternité l'un de ses enfants mort accidentellement il y a quelques années dans une entreprise tessinoise. Il laisse souvenir ému d'un chef de famille laborieux oué et intègre.

A tous ses proches vont nos sincères condoléances et notre vive sympathie.

Où l'enseignement est insuffisant

« Nous pouvons nous vanter, écrit Pierre Grellet, dans la *Gazette de Lausanne*, de posséder un réseau scolaire d'une rare densité. Nous absorbons l'instruction par tous les pores dans un foisonnement d'établissements. Nous formons des gens de toutes professions et de tous les métiers. Mais l'Etat, tant fédéral que cantonal, ne s'est jamais soucié d'éduquer au respect du sol les grands techniciens appelés à le remuer. Les ingénieurs qui deviennent constructeurs d'usines, de conduites électriques, de routes, de téléférïques, ont appris de leur art tout ce qu'il faut savoir, sauf des notions élémentaires d'esthétique. Dans quelques-unes de nos grandes écoles il est vrai qu'un professeur est chargé d'enseigner cette branche essentielle de l'art de construire. Mais son cours étant facultatif, ce maître est voué à une existence de Cendrillon.

« Nos architectes sont légion, mais il y a parmi eux une foule de bâtisseurs qui, n'ayant d'architectes que le titre usurpé, ignorent que leur art est un ordre de beauté dont les règles et les proportions sont soumises à des lois déterminées. Le résultat de cette préparation trop exclusivement technique est une affreuse anarchie architecturale. Nous n'en avons pas la spécialité, mais ce désordre est rendu plus sensible encore par l'exiguïté de notre territoire, la diversité de ses aspects et surtout par la coexistence d'un admirable style rural l'élément où ils mettent leur cœur. »

Les « as » du fond à Saas-Fee

Demain débutera à Saas-Fee, le premier camp d'entraînement sur neige pour les dix-neuf candidats suisses de fond à la sélection olympique. Le camp est obligatoire et durera jusqu'au 27 novembre.

Eglise réformée évangélique

Paroisse de Martigny : Dimanche 20 novembre, culte à 10 h. Pour l'enfance, à 8 h. 45 (grands) et 11 h. (petits).

Reformierte Gemeinde : Gottesdienst um 20 Uhr.

Paroisse de Saxon : Culte pour l'enfance à 10 h.

ÉTRANGER

800 millions pour les victimes du Mans

M. Jean-Marie Lelièvre, président de l'Automobile-Club de l'Ouest a dressé le bilan de la catastrophe du Mans, qui fit quatre-vingts victimes. « L'indemnisation des victimes et de leurs familles, a dit le président, atteint un total de 800 millions. 120 millions ont été versés et le paiement des indemnités se poursuit. Les neuf dixièmes de la charge financière totale ont éte pris en compte par les compagnies britanniques de réassurance. »

Pétrole contre oranges

La radio de Jérusalem a diffusé un communiqué de l'ambassade d'Israël à Moscou, annonçant qu'à l'issue des pourparlers qui s'étaient poursuivis à Moscou entre l'URSS et Israël, l'Union soviétique s'est engagée à livrer à Israël 400.000 tonnes de pétrole brut au prix du marché mondial. Israël fournira en échange à l'URSS 15.000 tonnes d'oranges, de citrons et de bananes.

Une fabrique de jouets ravagée par le feu

A Pounot (Corrèze), une usine spécialisée dans la fabrication de jouets, jeux en bois et articles de boisellerie a été détruite par un violent incendie. Les dégâts atteignent une centaine de millions de francs français. L'usine occupait deux cents personnes.

Une maison s'effondre : 15 morts

A Istamboul, quinze hommes et femmes ont été tués, dans la nuit de jeudi, lorsqu'une maison locative de cinq étages s'est effondrée après trente-six heures de pluies torrentielles. Il y a de nombreux blessés.

Une ferme assiégée par des loups

Trente loups affamés, chassés par le froid des montagnes environnant Salerne, ont attaqué une ferme située sur un plateau, pendant près de vingt-quatre heures.

Après avoir dévoré plusieurs dizaines de moutons, trois chiens et un âne, les loups se sont rués contre les portes et les fenêtres des bâtiments où le fermier et sa famille, terrorisés, s'étaient barricadés. Une battue a été organisée par tous les fermiers de la région.

MACHINES A COUDRE

Choix incomparable à des prix imbattables

Profitez de nos belles occasions :

ELNA - BERNINA - SINGER
TURISSA - HELVETIA

Portatives électriques — Meubles noyer de belle exécution, tout fermé — Tables pied bois tête rentrante — Tables pied fonte, tête rentrante — Avec canettes centrales et pied repriseur, pour toutes les bourses.

depuis **Fr. 50,—**

Livraison et instructions à domicile avec un garantie d'une année

Maurice Witschard

Agence : ELNA

Tél. 026 / 6 16 71 — MARTIGNY

Télégramme

Au public de Martigny et environs

Film « FRUITS de l'ETE » soumis à la censure. Stop. Si autorisé bientôt Martigny pourra voir ce film. Stop. Attendons décision. Stop.

Pour vos boucheries

Viande fraîche, non congelée

	le kilo
Viande hachée sans nerf, véritable chair à salami	Fr. 3,40 à 3,80
Viande désossée sans graisse pour charcuterie	Fr. 4,— à 4,20
Morceaux choisis pour salaison	Fr. 4,60
Rôti sans os, ni charge	Fr. 5,50

Boyaux courbes spéciaux, très forts, Fr. 0,35 le mètre.

La recette pour salami est jointe à chaque envoi.

Boucherie E. PAULI,
succ. de Beeri, Vevey Tél. 021 / 2 19 82.

BESSE-TAXIS ● MARTIGNY Tél. 6 12 80

Dernier wagon de

pommes de terre fourragères

Pommes de terre de consommation.

Maison Alexis Claivaz, Martigny.

Téléphone 6 13 10.

Institut de commerce de Sion

Cours commerciaux rapides
Direction : Dr Alexandre Théler.
Tél. 027 / 2 23 84.

A vendre

bâtiment locatif

à Martigny-Ville. 6 appartements. Bien situé. Prix intéressant.

S'adr., par écrit, sous chiffre R 4351, au bureau du journal.

3 BAS NYLON

identiques
en un seul cachet

Fr. 7,50

mais,
3 BAS VALENT 2 PAIRES

Tronchet SION

Abricotiers - Pêchers

ABRICOTIERS tige et mi-tige. Quelques mille PECHERS (variétés nouvelles), robustes, très productifs ; après quatre ans de plantation, 40 à 50 kg. par arbre, maturité en juillet.

Prix avantageux.

Pépinières Th. DIRREN-VAUDAN

La Zouillat, Martigny-Bâtiaz, tél. 026/6 16 68

Soutien-gorge Triumph

Assortiment complet des fameux soutien-gorge Triumph, nombreux modèles pour toutes tailles.

au Magasin Friberg-Carron
Tél. : 6 18 20 MARTIGNY-BOURG

Vermouth NOBLESSE

Boucherie Crausaz Cervelas 125 g. —,40

Composées d'un mélange de tabacs purs, les *Stella Filtra* séduisent sans jamais lasser.

-.95

...elles sont si pures!

Stella Filtra

MARYLAND *Stella Filtra*

Une cigarette LAURENS

PLANTA me fit abandonner mes préjugés sur la margarine!

Un essai - une comparaison

... et vous aussi serez conquise! Comme la plupart des ménagères suisses, je ne faisais pas grand cas de la margarine. Mais depuis que je connais PLANTA, j'ai abandonné ce préjugé ridicule. Cette margarine, composée uniquement de graisses purement végétales, est un produit de qualité éprouvée et non un ersatz bon marché. Essayez donc PLANTA! Elle se prête si bien à tous les modes de cuisson: à l'étuvée, pour cuire, pour relever... quel délicieux goût de beurre... et comme elle est profitable et avantageuse! C'est vraiment le produit idéal pour la ménagère désireuse de bien cuisiner à peu de frais. Fine et nourrissante, PLANTA par ses qualités insoupçonnées vous étonnera au plus haut degré.

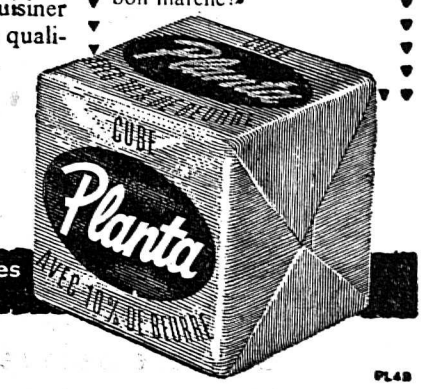
PLANTA - la margarine avec vitamines!

Vitamine A pour la croissance normale
Vitamine D pour les dents et les os
PLANTA est sous le contrôle permanent de l'Institut de Chimie et de Physiologie de l'Université de Bâle.

PLANTA, à base de graisses purement végétales délicieuse et bon marché!

La ménagère hollandaise affirme...

.... qu'on ne peut imaginer la Hollande sans margarine. Mme R. Lotgering, Zweerskade 22, Amsterdam, déclare: «Chez nous, 98% des ménagères utilisent de la margarine. Elle est nourrissante, d'un goût excellent et convient à tous. C'est un produit à la fois de 1ère qualité et bon marché!»



FABRIQUE DE GRAISSES COMESTIBLES SA GATTIKER & CIE, RAPPERSWIL SG.

PL49

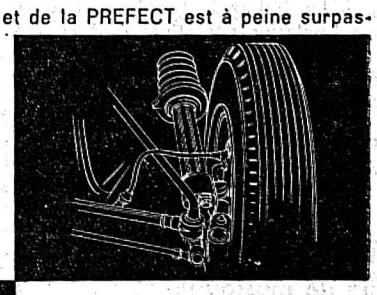
En automne PRENEZ DU CIRCULAN

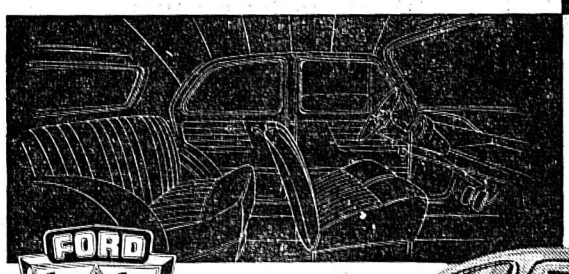
Efficace contre: artériosclérose, hypertension artérielle, palpitations du cœur fréquentes, vertiges, migraines, bouffées de chaleur, troubles de l'âge critique (fatigue, pâleur, nervosité), hémorroïdes, varices, jambes enflées, mains, bras, jambes et pieds froids et engourdis — Extrait de plantes au goût agréable — 1/1 litre Fr. 20,55 — 1/2 litre Fr. 11,20 — Chez votre pharmacien et droguiste.

Cure Circulan contre les troubles circulatoires

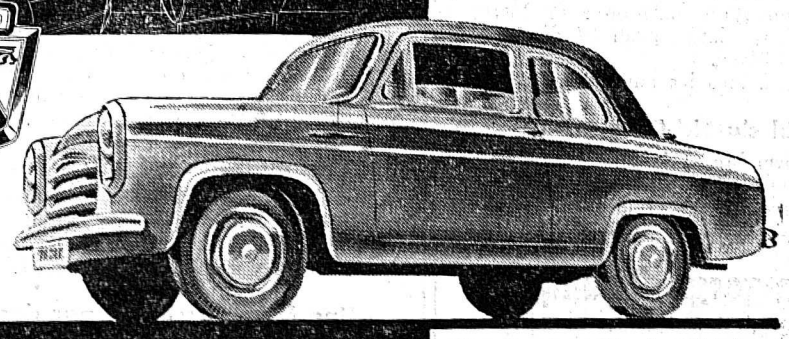
Ford oppose les faits aux légendes

40 % de toutes les voitures d'origine anglaise importées cette année en Suisse proviennent de FORD Dagenham! Le triomphe de l'ANGLIA et de la PREFECT n'est pas dû au hasard. Il est la confirmation de la supériorité de cette voiture sur toutes celles de sa classe. Caractéristiques: ligne moderne — excellente visibilité — équipement soigné et vaste espace intérieur — moteur très puissant et remarquablement silencieux — qualités routières et sécurité dans les virages sans pareilles. Le rendement économique de l'ANGLIA et de la PREFECT est à peine surpassable. Les 2 machines ne consomment que 6,5 à 8 litres, suivant les conditions; elles développent 36 ch au frein. Si vous ajoutez à ces avantages leur valeur stable et leur prix modique, vous comprendrez pourquoi chaque jour de nouveaux automobilistes expérimentés et réfléchis se décident à l'achat d'une ANGLIA (2 portes) ou d'une PREFECT (4 portes).





L'ANGLIA est aussi solide qu'une automobile peut l'être, mais par contre plus élégante, plus moderne, plus racée et par-dessus tout un produit FORD!



ANGLIA Fr. 6000.—

PREFECT Fr. 6700.—

Distributeurs Ford officiels:

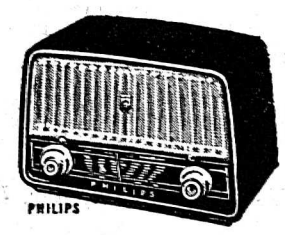
Sion: Kaspar Frères, Garage Valaisan
Tél. 2 12 71

Distributeurs locaux:
Brigue: Franz Albrecht, Garage des Alpes. — Martigny: Jean Vanin, Garage Ozo. — Montana: Pierre Bonvin, Garage du Lac. — Monthey: Francis Moret, Garage du Stand. — Orsières: Gratien Lovey, Garage de l'Entremont. — Viège: Edmond Albrecht, garage.

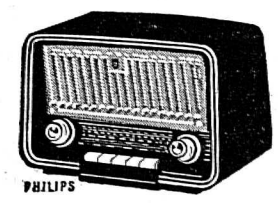
ANNEN/EPAP - 2548

Electra-Radio

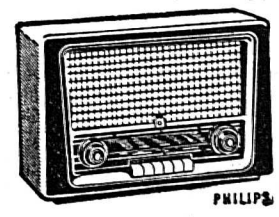
vous présente ses nouveaux modèles 1956 sélectionnés pour réception du nouvel émetteur valaisan U. K. W.



198,—
3 gammes d'ondes

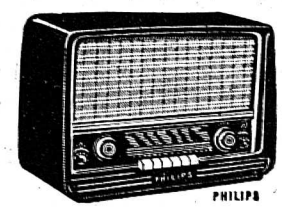


270,—
4 gammes d'ondes

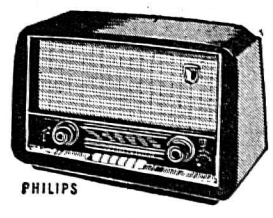


325,—
4 gammes d'ondes
7 lampes - Antenne Ferrit

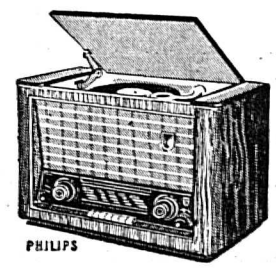
Choisissez Philips... c'est plus sûr!



350,—
4 gammes d'ondes
8 lampes - Antennes Ferrit



425,—
4 gammes d'ondes
8 lampes - Antenne Ferrit
Double tonalité

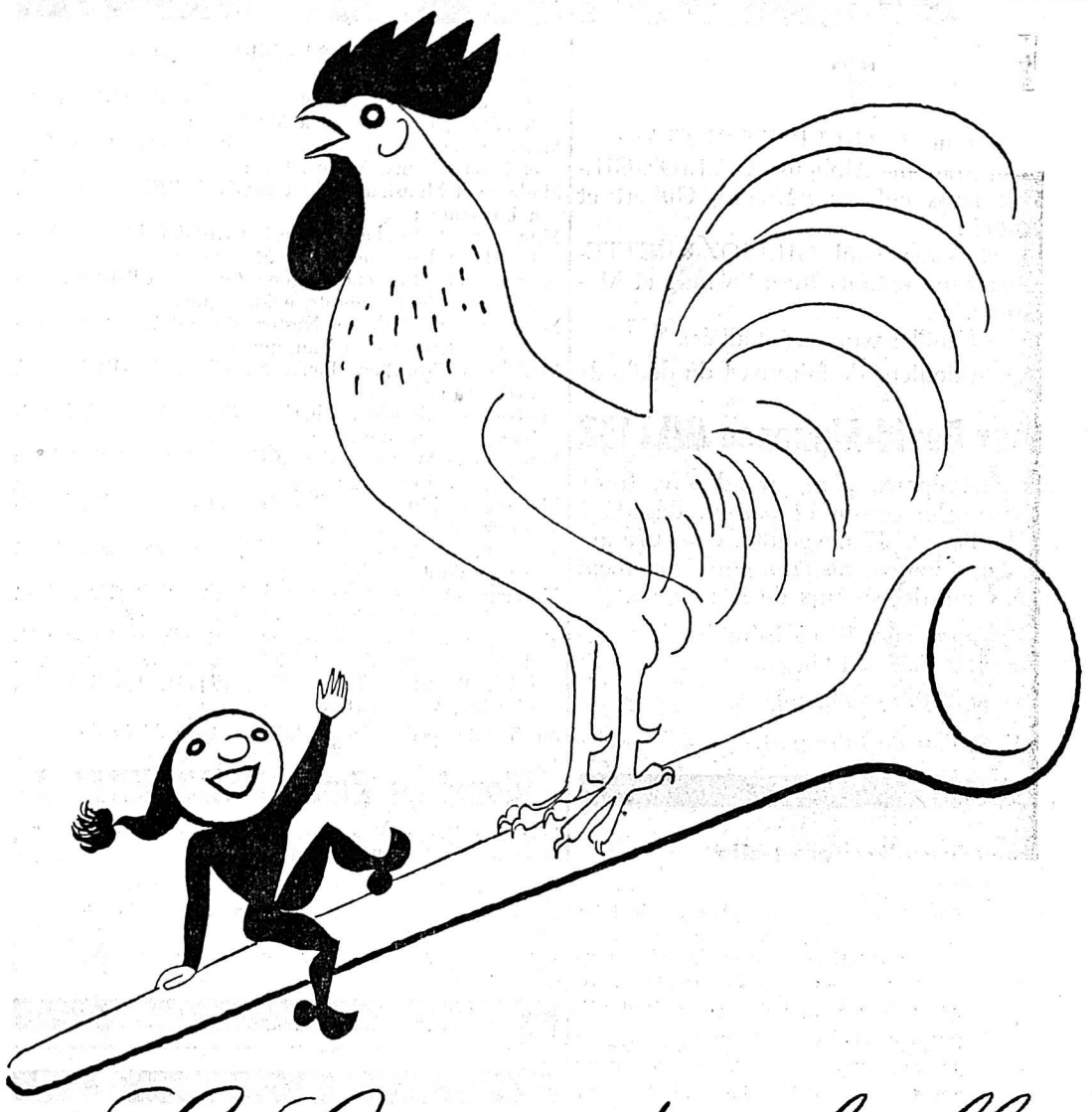


625,—
Radio-Gramo
3 vitesses - Microsillon
Pick-up 7 gammes
Antenne Ferrit

— Grandes facilltés de paiement —
Reprise de votre ancien poste aux meilleures conditions
- Maison spécialisée uniquement en Radio technique -

Electra - Radio - Télévision - Sion

Concessionnaire P.T.T. - Rue des Remparts - Tél. 2 22 19



La Crème de volaille

Knorr

a remporté un succès foudroyant! D'emblée elle a conquis la sympathie des ménagères. C'est qu'on aime toujours un potage **onctueux,** surtout s'il est **substantiel** comme la Crème de volaille Knorr. Voici donc une belle réussite de plus à l'actif des potages Knorr en sachets. — Vous vous devez de l'essayer.

Le paradis des beaux jouets
a ouvert ses portes

Les plus beaux jouets

s'achètent aux

25 Grands magasins **GONSET** s.a.

Maison mère à Yverdon, depuis plus de 80 ans au service de la clientèle romande

Monthey Martigny Saxon Sion Sierre Viège

On réserve pour les fêtes

A louer

aux Epeneys, à Martigny-Bourg, situation ensoleillée et dans la verdure, très beaux

appartements

disponibles immédiatement, au printemps 1956, ou à convenir.

Confort moderne :
ascenseur, dévaloir, machine à laver, séchoir, cuisines très modernes, évier acier inox, frigo. Pièces spacieuses, terrasse habitable non comptée comme chambre, insonorisation très poussée. Frigo, antenne radio et T.V., régulateur d'eau chaude (Kuglostat).

S'adr. au bureau COMBE & GROSS, rue de la Dixence, Sion. Tél. 027 / 2 35 58, heures bureau. Tél. 027 / 2 35 57 en dehors des heures.

TRACTEURS 9 et 12 CV.
MOTO-FAUCHEUSE RAPID, 5, 6, 9 CV.
TRACTEURS PLUMETTAZ, avec ou sans treuil.
MOTOTREUILS viticoles et charrues.
MACHINES LANKER, monte-charge à pinces, 3 grandeurs, Piccolo. Parc électrique Lanker.
Echange, réparations, facilités de paiement.
Léon Formaz & Fils
MARTIGNY-BOURG - Tél. 6 14 46

Entreprise de gypserie et peinture de la place de Genève engagerait

deux bons plâtriers-peintres et des peintres en bâtiment

de suite ou à convenir, bon salaire à ouvrier qualifié et actif. Place stable, travaux de longue durée.

Ecrire sous chiffre T 83701 X, Publicitas, Genève.

APPARTEMENT

à remettre, à l'avenue de la gare, Martigny, en retrait, un appartement de 5 chambres dont une indépendante. — Ecrire au journal sous chiffre R 4352.

A vendre une

pépinière d'abricotiers

Prix intéressant.
S'adr. à Joseph Crettenand, Saxon.

Langues, secrétariat, commerce

Cours oraux réguliers, accélérés et par correspondance. Diplômes. Préparation aux examens PTT, douanes, CFF. Entrée à toute époque. 37 ans d'expérience. Demandez prospectus gratuits. Prolongation gratuite des cours.

ECOLES TAME, SION, rue de la Dixence, tél. 027 / 2 23 05
LUCERNE, Theaterstrasse 15, tél. 041 / 2 58 20

POUPÉE DE CHINE

12

Roman par Sonia Fournier

— A partir de cet instant, Lysiane, je vous considère comme ma fiancée... Me permettez-vous de demander officiellement votre main à vos parents ? Il y a si longtemps que j'en ai le désir !

Lysiane fait un signe d'acquiescement et se laisse entraîner dans la deuxième caverne. Il lui semble que c'est là dorénavant l'image de sa vie : s'en aller pour toujours, liée à cet homme, vers quelque sombre demeure souterraine.

* * *

Dès leur retour à la villa, Lysiane monte dans sa chambre, essayant de remettre un peu d'ordre dans son esprit. Mais toutes ses pensées vont à la dérive ; elle se laisse entraîner par son destin.

Bertrand ne perd pas de temps et fait sa demande aussitôt.

Lorsque la jeune fille descend, elle comprend tout de suite au visage radieux de ses parents que l'inéluctable s'est produit. Elle en éprouve une sorte de lâche soulagement. Le sort en est jeté maintenant ; elle n'aura plus à se torturer en luttes cruelles.

Mais, au milieu des sentiments confus qui l'agitent, Lysiane éprouve une sorte de douceur. Son sacrifice ne sera pas vain puisqu'il va faire le bonheur des deux êtres qui lui sont le plus chers au monde.

Puis ses yeux glissent sur son fiancé. Elle attribue le regard triomphant du jeune homme à la joie qu'elle vient de lui donner. Et son cœur est touché ; c'est encore un bonheur dont elle est l'artisan.

M. et Mme Ferrand félicitent les fiancés avec des larmes de joie dans les yeux. Quelle reconnaissance Lysiane ne découvre-t-elle sur leur visage irradié de bonheur ! L'émotion de la jeune fille est à son comble.

Bertrand est maintenant agréé comme fiancé officiel.

Dîner de fiançailles, félicitations de la part des nombreux amis et jusque dans la presse... Lysiane vit au milieu d'un tourbillon. C'est comme si elle était emportée vers l'avenir par des vagues aveugles.

Les deux fiancés sortent beaucoup en ville. Pas une fête ne passe sans qu'on y remarque leur présence.

Deux dames échangent leurs impressions au cours d'un bal :

— Ce jeune couple a dans les mains tout ce qu'il faut pour être heureux : la jeunesse, la beauté, la fortune... Et cependant, avez-vous remarqué l'air morne et accablé de la fiancée ? Jamais un sourire ne vient éclairer son visage et elle semble lointaine et indifférente à tout ce qui l'entoure.

— J'ai déjà remarqué ce que vous dites et je ne m'en trouve pas tellement surprise. Regardez-moi ce jeune comte : il me fait l'effet d'un fat et d'une tête sans cervelle.

* * *

Malgré ses efforts, Lysiane ne parvient pas à montrer une joie que son cœur ne peut pas éprouver. D'ailleurs, elle est reprise d'inquiétude, car, depuis la célébration des fiançailles, Bertrand a changé énormément. Il est redevenu peu à peu ce qu'il était auparavant. De nouveau, il prend des airs avantageux, fait mille projets insensés, parade sans cesse et recommence de plus belle à se vanter et à se contredire.

Lysiane comprend les raisons de ce changement d'attitude et elle en éprouve une profonde rancœur. Bertrand est arrivé à ses fins. Il considère qu'il n'a plus besoin maintenant d'étaler des sentiments qu'il n'a jamais eus. Inutile désormais de cacher sa véritable nature.

Dans le fond de son cœur, Lysiane ne l'aime pas, mais le revoir sous son premier aspect lui fait horreur. Elle se sent de plus en plus irritée par ses grands airs de suffisance, mais garde en soi l'angoisse qui la ronge. Comment pourra-t-elle supporter toute sa vie la présence de cet homme orgueilleux et vain ? Tandis que Bertrand entretient seul la conversation, Lysiane garde le silence. Avec une douloureuse ironie, elle se rend compte que ses parents semblent ravis et restent béats d'admiration devant les récits où Bertrand, bien entendu, se réserve le meilleur rôle.

Oui, Lysiane le hait, ce hâbleur, ce comédien. Cependant, elle ne reprendra pas sa parole... N'a-t-elle pas promis à ses parents de les sauver, même au prix de son bonheur ? Lorsqu'elle se sent à bout de nerfs, la jeune fiancée revoit les larmes de son père et son cœur se brise de tendresse, de pitié surtout. Et ses parents qui la croient heureuse, qui ne se doutent pas de la dure épreuve qu'elle traverse ! Ah ! s'ils pouvaient mesurer le degré de son désespoir, de sa souffrance, ils n'extérioriseraient pas leur joie ostensiblement !

Lysiane refoule sa douleur et se force quelquefois à sourire. Mais ses nuits de larmes, qui les connaîtra jamais ? L'épreuve ne sera-t-elle pas au-dessus de ses forces ? Aura-t-elle le courage d'accomplir jusqu'au bout son sacrifice ? La nuit, elle appelle François à son secours. Pourquoi l'a-t-il abandonnée ? Dans l'ombre complice, elle lui parle doucement comme s'il était près d'elle. Ne va-t-elle pas perdre la raison ? La douleur n'aura-t-elle pas pitié de Lysiane, ne connaît-elle pas des limites humaines ?

* * *

Bertrand fredonne gaiement tout en faisant sa toilette. Jérôme arrive à pas de loup et s'installe sans façon sur le lit.

— Alors, où en sont tes affaires ? Sont-elles en bonne voie ? demanda-t-il familièrement.

— Toujours, mon vieux ! répond Bertrand avec entrain. Reconnais avec moi que notre victoire n'a pas été trop difficile.

— En effet, je m'attendais à plus de résistance. Cela tient presque du miracle. Ta Lysiane n'a pas les idées bien arrêtées, contrairement à ce que nous croyions.

— C'est la fille la plus insupportable que j'aie jamais vue ! D'abord, elle n'est pas de notre siècle ; quand je suis avec cette mijaurée, j'ai l'impression de me trouver avec une vieille fille. Pas moyen de s'amuser. Avec ça, toujours de mauvaise humeur. Je t'assure qu'une fois que je la tiendrai, je lui ferai payer cher ses caprices et ses dédains !

Le nain éclate de rire :

— Une fois que tu la tiendras, tu pourras la faire danser à ta guise... Je n'y vois pas le moindre inconvénient.

Mais, aussitôt, Jérôme devient pensif.

— Qu'est-ce que tu as ? demande Bertrand. On dirait qu'un souci te tracasse encore.

— Oui. Tu vois, les choses vont trop bien, à mon avis. Ce n'est pas que je sois superstitieux, non. Mais quelque chose ne tourne pas rond dans notre affaire. Il est clair que Lysiane ne t'aime pas et qu'elle ne t'a accepté qu'à contre-cœur.

— Tu exagères, interrompt Bertrand. Me crois-tu incapable d'éveiller l'amour dans le cœur d'une jeune fille ?

— Tu n'es qu'un âne ! Ce n'est pas ce que j'ai voulu dire ! Lysiane t'a accepté contre son gré, c'est certain... On dirait qu'une raison secrète a enlevé sa décision. C'est un sacrifice qu'elle a consenti en acceptant de devenir ta femme. Pourquoi est-elle maintenant d'accord alors que, dès les premiers moments de notre arrivée, elle te fuyait comme la peste ? Pourquoi ensuite a-t-elle cédé tout à coup ? Pourquoi cette soudaine volte-face ? Voilà ce que je voudrais bien élucider.

Bertrand voudrait ouvrir la bouche, mais le froid regard du nain le cloue sur place.

Jérôme ne cache pas son inquiétude. Il craint une surprise désagréable. A ses yeux, il est évident que Lysiane agrée Bertrand pour faire plaisir à ses parents. N'y aurait-il pas quelque secret qui la pousse ? Certainement, mais lequel ?

Les tâches futures de l'économie électrique

L'accroissement de la consommation d'énergie durant l'année écoulée (1er octobre 1954-30 septembre 1955) a été beaucoup plus important que ne le laissait prévoir la moyenne des années antérieures. Le taux d'augmentation est de 7 %. Si la consommation continue à croître à cette allure, elle aura doublé en dix ans et on doit s'attendre à ce que nos forces hydrauliques seront entièrement aménagées avant le délai de 25 à 30 ans prévu jusqu'alors.

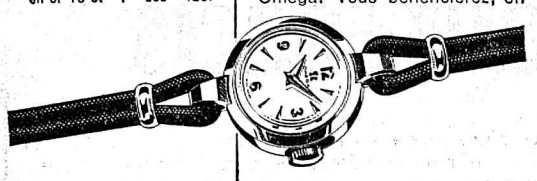
Dans un discours qu'il a prononcé à l'occasion de l'assemblée générale de l'Union des centrales suisses d'électricité, son président, M. Ch. Aeschlimann, a déclaré, à ce propos, que seul l'équipement rapide de nos chutes permettra de satisfaire à la demande. Contrairement à ce que l'on affirme parfois, le rythme actuel de construction des usines n'est pas trop élevé et les entreprises électriques s'estimeraient heureuses si leur programme de construction était en avance de deux ans. Selon M. Aeschlimann, les perspectives d'utilisation de l'énergie nucléaire ne permettent pas de conclure qu'il est superflu d'aménager encore de nouvelles forces hydrauliques. Les entreprises suisses d'électricité espèrent que lorsque toutes nos forces hydrauliques seront aménagées, le progrès technique permettra d'utiliser pratiquement l'énergie nucléaire. Si les différents projets de réacteurs peuvent être réalisés à temps, cela sera pour nous une chance particulière, mais non une raison pour regretter d'avoir aménagé nos forces hydrauliques.

Un problème d'actualité pour l'économie électrique est celui de la structure future du réseau suisse à très haute tension. Le but des discussions actuelles est d'arriver à une coordination des projets des entreprises et groupes d'entreprises pour éviter au moins la construction de lignes superflues dans nos vallées étroites et nos régions fortement peuplées, tout en garantissant la sécurité et l'économie du transport de l'énergie.

Outre les problèmes de coordination des réseaux et de l'exploitation sur le plan national et international, les centrales portent aujourd'hui leur intérêt aux questions de recrutement du personnel et à l'énergie nucléaire. Le succès et le renom de notre économie électrique dépendent en premier chef de l'instruction, de l'expérience et du caractère du personnel tout entier. On ne peut jamais assez faire pour maintenir et améliorer la qualité du jeune personnel. Quant à l'énergie nucléaire, les entreprises électriques ne peuvent pour le moment que se préparer mentalement à son avènement, c'est-à-dire se tenir au courant de l'évolution, afin de pouvoir intégrer au moment donné cette nouvelle source d'énergie dans notre dispositif de production. Les jeunes ingénieurs trouveront là un nouveau champ d'action pour lequel ils ne pouront jamais se préparer assez tôt.

de croire que les maisons de vente par correspondance et les colporteurs livrent des montres à des prix plus avantageux qu'un magasin spécialisé qui est constamment en relation avec les grandes fabriques d'horlogerie suisses. Les deux exemples ci-contre vous montrent que vous pouvez déjà obtenir, pour un prix raisonnable, une montre Omega. Vous bénéficierez, en

OMEGA 30 mm
Réf. 8570 : acier . 145.—
modèles étanches dès 165.—
autres modèles :
en or 18 ct . dès 420.—



OMEGA Réf. 6220
or 18 ct . . . . 290.—
autres modèles :
en acier . . dès 170.—
en goldfilled . dès 195.—

OMEGA

Revue suisse

Le groupes de l'Assemblée fédérale

Après le vote intervenu dimanche à Bâle-Campagne où le candidat socialiste a été élu au Conseil des Etats, la force respective des différents groupes de l'Assemblée fédérale se présente comme suit :

	Conseil national	Conseil des Etats	Assemb. fédérale
Groupe catholique-conservateur	47	17	64
Groupe radical-démocratique .	50	12	62
Groupe socialiste	53	5	58
Groupe des paysans, bourgeois et artisans	22	3	25
Groupe de l'Alliance des Indépendants	10	—	10
Groupe libéral (cons. protest.)	5	3	8
Groupe des démocrates et des évangéliques	5	2	7
Ne se rattachant à aucun parti	4	2	6
	196	44	240

Parmi les « sans groupe », on trouve au Conseil national les quatre communistes — le minimum pour constituer un groupe étant de cinq — et au Conseil des Etats, le Glaronnais O. Stüssi et le Nidwaldien Christen, ce dernier se rattachant toutefois effectivement au groupe catholique-conservateur.

Gros incendie à Payerne

Un rural avec logement ainsi que deux autres bâtiments de la ferme des frères Bapst à Payerne ont été la proie des flammes, hier jeudi.

Sur les quelque soixante têtes de bovidés qui se trouvaient dans les écuries, douze sont restées dans les flammes. Les dégâts sont évalués à 300.000 fr.

Un domestique de campagne, employé dans la ferme, aurait été arrêté soit pour malveillance, soit pour négligence.

†

Madame Marguerite GILLIOZ-CRETTAZ ;
Monsieur et Madame Alphonse GILLIOZ-GILLIOZ et leurs enfants Fernand, Gilbert et Paul-André ;
Monsieur et Mme Paul GILLIOZ-CRETTENAND et leurs enfants Rose-Yolande et Marie-Marguerite,
ainsi que les familles parentes et alliées
ont la grande douleur de faire part du décès de

Monsieur David-Alphonse GILLIOZ

leur très cher époux, père, grand-père, frère, beau-frère, oncle, cousin et parent, décédé à l'hôpital de Sion, le 17 novembre, dans 67e année, après une longue maladie chrétiennement supportée, muni des secours de la religion.

L'ensevelissement aura lieu à Isérables, le samedi 19 novembre 1955, à 10 heures.

Priez pour lui.

Cet avis tient lieu de faire-part.

L'initiative Chevallier sera-t-elle soumise au peuple ?

La commission du Conseil national chargée de faire rapport sur l'initiative pour une réduction temporaire des dépenses militaires (initiative Chevallier,) a siégé mercredi sous la présidence de M. Stadlin (Zoug). M. Petitpierre, président de la Confédération, assistait aux délibérations.

La commission a décidé de proposer au Conseil national de constater que l'initiative a abouti et qu'elle doit être soumise à la votation du peuple et des cantons, avec une proposition de rejet. Une minorité proposera au Conseil de déclarer l'initiative nulle, dans le sens de la décision du Conseil des Etats. Une autre minorité recommandera d'opposer à l'initiative un contre-projet concernant la réduction des obligations militaires.

— **Un Vampire, qui participait aux manœuvres du 1er corps d'armée, a dû faire un atterrissage forcé, sur le ventre, près de l'aérodrome d'Orbe. L'appareil a été démoli, mais le pilote, major Thurnheer, s'en est tiré indemne.**

A vendre **VW 1952**
verte, toit ouvrant, houssée, carrosserie et mécanique impeccable. Prix avantageux, à discuter.
S'adresser M. Sebban, Hôtel Forclaz-Touring, Martigny-Ville.

Madame Ida BERGUERAND-BURGY et leurs enfants Luc, Daniel et Béatrice, à Martigny ;
Monsieur et Madame Maurice BERGUERAND-MONNET et leurs enfants, à Martigny ;
Monsieur et Madame Jean BERGUERAND-GABBIO et leurs enfants, à Lausanne ;
Madame et Monsieur Robert BIGLER-BERGUERAND, à Lausanne ;
Monsieur et Madame Henri BERGUERAND-GAILLARD et leurs enfants, à Martigny ;
Madame et Monsieur Eugène ORSINGER-BERGUERAND et leurs enfants, à Martigny ;
Monsieur et Madame Nestor BERGUERAND-VOUTAZ et leur fille, à Lausanne ;
Madame et Monsieur Pierre BRUELARHT-BURGY, à Fribourg ;
Madame et Monsieur Charles EGGER-BURGY, à Fribourg et leurs enfants ;
Monsieur et Madame Aloys BURGY-THOMET et leurs enfants, à Fribourg ;
Madame et Monsieur Albin COTTING-BURGY, à Fribourg, et leurs enfants ;
Monsieur et Madame Pius BURGY-BAERISWYL et leurs enfants, à Fribourg ;
Madame et Monsieur André RIEBEN-COTTING et leur fils, à Fribourg ;
ainsi que les familles parentes et alliées BERGUERAND, TORNAY, LOVEY, FORMAZ, DARBELLAY, BISELX, TISSIERES, ROTH, BRULARHT, BURGY, WIEDER,
ont la grande douleur de faire part du décès de

Monsieur Emile BERGUERAND

leur cher époux, père, frère, beau-frère, oncle et cousin, survenu accidentellement dans sa 47e année, muni des sacrements de l'Eglise.

L'ensevelissement aura lieu à Martigny, le dimanche 20 novembre 1955, à 16 heures.

Cet avis tient lieu de faire-part.

L'Union des Industriels valaisans a le pénible devoir de faire part du décès de

Monsieur Max Richard HEROLD

son distingué président.

Incinération le vendredi 18 novembre à 11 heures, au crématoire du Hörnli, à Bâle.

Culte funèbre le samedi 19 novembre à 14 h. 30, au temple de Monthey.

Boucherie Crausaz Boeuf fumé le ½ kg. 2,40

Moret
Horlogerie · Bijouterie
MARTIGNY

A Martigny-Bourg
La boucherie chevaline vous offre :
viande hachée dégraissée, le kilo : Fr. 3,80
épaule en morceau, le kilo : de Fr. 4,20 à 4,60
cuisse, le kilo : Fr. 5,—.
Demi-port payé. Tél. 026 / 6 10 91.

A louer au choix dans immeuble neuf, à Martigny-Bourg,
Appartements
de 2, 3 et 4 pièces, cuisinière électrique, frigo, boiler, dévaloir, service de concierge. — Téléphone 026 6 13 09.

LOCAUX
deux pièces sont demandées tout de suite pour bureaux à Martigny-Ville, si possible au rez-de-chaussée. — Faire offres sous chiffre 884, à Publicitas, Martigny.

Démonstration les 21 et 22 novembre prochains
Une des Esthéticiennes de
Helena Rubinstein
se tiendra à votre disposition pour tous conseils concernant vos soins de beauté. Elle vous enseignera également à vous maquiller selon votre personnalité, en harmonie avec la mode actuelle.
Veuillez profiter de cette occasion particulière. Prière de s'annoncer à l'avance à la droguerie ou par téléphone au No 026 / 6 18 27.
DROGUERIE DE LA Gare Martigny

LA BOUTIQUE
Vetrix BLEYLE
présente actuellement sa nouvelle collection de
ROBES
ENSEMBLES
TAILLEURS
en
TRICOT-COUTURE
d'une élégance sobre, pratique, impeccable

« Oklahoma »
Deux - Pièces
en jersey ottoman. Gris, différents tons.
Tailles
40 à 46 **168,-**
48 à 50 **178,-**

« Cornichon »
Robe sobre et élégante
Jersey fin. Gris, azur ou noir.
Tailles 38 à 44
79,-

GRANDS MAGASINS
à l'Innovation S.A.
MARTIGNY
PRIX • QUALITES • CHOIX • SERVICES
Succ. de Ducrey Frères Tél. 026 / 6 18 55

CARNETS ESPAGNOLS

par Ph. Mudry

(Suite)

CHAPITRE III

Madrid, Tolède, Avila

Après la traversée du décor lunaire qui l'entoure, après les déserts de Castille et les villages solitaires, Madrid semble surgir comme par miracle. C'est soudain une explosion de bruits, de klaxons, de sifflets d'agents...

L'atmosphère austère et hautaine des vieilles villes ibériques a cédé la place au bus londoniens, au métro parisien, aux gratte-ciel new-yorkais. C'est l'Europe, c'est l'Amérique, mais ce n'est plus l'Espagne.

L'orgueil de cette ville qui, au milieu du désert, a réussi à se créer une oasis de verdure et de modernisme se symbolise dans sa somptueuse et interminable Alcala, traversant le centre de la ville de la Puerta del Sol à la Plaza de Toros. Un monumental arc de triomphe, des immeubles à l'architecture froide et écrasante, une énorme place où trône une non moins imposante fontaine... Alcala, l'avenue la plus élégante d'Espagne, les Champs-Elysées de Madrid...

Cette ville, Philippe II a voulu la fonder au centre géographique exact de la péninsule. Durant la saison chaude, il faut y garder les jalousies baissées jusqu'au soir, tandis que durant les mois d'hiver, la ville, balayée par un vent glacial, voit souvent ses parcs sous la neige. Selon le dicton madrilène, la capitale jouit de « six mois d'hiver et trois mois d'enfer ».

Comme toutes les cités méridionales, Madrid commence à trépider à la tombée du jour. C'est alors que naissent les embouteillages, que s'épanouissent les gerbes multicolores des enseignes lumineuses...

Partout règne une animation extraordinaire. Dans les petites ruelles des bas-quartiers, les hommes ont sorti des sièges sur les pas de porte et palabrent inlassablement. Poutant, il fait encore une chaleur accablante ; le pavé surchauffé durant la journée vous envoie des bouffées de feu au visage...

Notre plus grand étonnement est de rencontrer des enfants dans les rues jusqu'à une heure avancée de la nuit. A Madrid et dans le sud de l'Espagne, il est courant de rencontrer des nuées de gosses jouant à cache-cache ou se lançant dans de folles équipées à trottinette, alors que le clocher voisin égrène les douze coups de minuit !

Ici, en effet, l'horaire est décalé. On déjeune à 3 heures de l'après-midi, dîne à 22 heures, les théâtres et les cinémas ouvrent à 23 heures. Malgré cet horaire tardif, la vie nocturne a presque complètement disparu. A partir de 2 heures du matin, les rues sont désertes, alors qu'avant la guerre civile, les noctambules remplissaient la calle d'Alcala jusqu'à l'aube.

Si vous voulez prendre contact avec la population madrilène, entrez dans une « cafeteria » de la Puerta del Sol vers 6 ou 7 heures du soir, à la fermeture des bureaux et des ateliers. Tout en dégustant de merveilleuses « horchatas » ou « granizadas », vous y coudoierez toutes les classes de la population, depuis le fonctionnaire pommadé et cravaté jusqu'au « limpia botta » (cireur de bottes).

Deux choses leur sont communes : le sourire et le débit oratoire. Dans ces interminables conversations, auxquelles se mêlent sans cesse de nouveaux interlocuteurs, se résume toute l'exubérance de cette race pleine de soleil et de gaîté...

On ne cessait de nous répéter que nous allions affreusement souffrir de la cuisine de ce pays qui, disait-on, avait un relent de ranci et d'huile d'olives de mauvaise qualité à vous couper tout appétit.

Il est vrai que parfois vous êtes saisis à la gorge par une pénétrante odeur de « graillon ». Mais cette odeur fait partie de l'atmosphère méditerranéenne.

Pour notre part, nous avons fréquenté durant un mois et demi des restaurants de toutes conditions, et jamais nous n'avons eu à en souffrir.

Le seul reproche que l'on puisse faire à la cuisine espagnole est de lasser. Un menu moyen comprendra invariablement des « entremesses », hors-d'œuvre de fruits de mer ou de charcuterie, puis une « tortilla », sorte d'omelette aux pommes de terre ou au jambon, du poisson et enfin un steak avec pommes frites.

Une corrida

Nous séjournons une dizaine de jours à Madrid, et c'est là que j'ai l'occasion d'assister, pour la première fois de ma vie, à une corrida.

C'est dimanche ; la course a lieu à 18 heures. Une heure avant le début du spectacle, les rues menant à la Plaza de Toros connaissent déjà une animation extraordinaire. Un flot ininterrompu de voitures, la plupart étrangères, de cars, de trolleybus, taxis, motos, vélos, et sans compter les piétons, s'écoule lentement au milieu du concert des klaxons et des sifflets des agents.

Devant l'imposant bâtiment des « toros », un immense parc à véhicules doit bien contenir dans les 3000 à 4000 machines.

A l'intérieur, une foule immense, assise sur les gradins de pierre, attend en gesticulant le début des courses. Les éventails, agités gracieusement par ces dames, semblent une armée de papillons aux couleurs chatoyantes.

Soudain, l'orchestre entame le paso-doble réglementaire.

Le cortège des acteurs de cette pièce sanglante s'avance dans l'arène. En tête marchent les trois matadors sanglés dans leur rutilant uniforme tout cousu d'or. Leurs cheveux très longs, attachés derrière la tête par un ruban, leur donnent une allure médiévale. Puis viennent les picadors montés sur leurs chevaux caparaçonnés, et toute la suite des valets vêtus d'un pantalon bleu et d'une blouse rouge.

Après un tour complet, le cortège se disloque ; chacun gagne son poste.

Sonnerie de l'orchestre. Une porte pesante tourne sur ses gonds et le taureau apparaît, magnifique de puissance dans la lumière rouge du soir. Il trotte tranquillement jusqu'au milieu de l'arène, s'arrête, regarde étonné autour de lui et, brusquement, aperçoit un péon qui l'attire par de grands moulinets de sa cape rouge sombre. Frémissant, il bande tous ses muscles et se lance en avant. Alors commence la valse des passes les plus élégantes de la corrida. Chaque péon exécute tour à tour son dangereux répertoire en se jouant de cette bête ivre de sang.

Puis, les picadors entrent en scène. Enfonçant leur longue lance à la pointe recourbée dans le dos du taureau, ils la retirent en déchirant affreusement les chairs. Pour obliger la malheureuse bête à baisser la tête et l'affaiblir encore plus, les « banderillos » lui enfoncent leurs dards enrubannés dans l'échine.

Enfin paraît le matador. Armé de sa « muleta » rouge sang et de son épée, il exécute toute une série de passes mortellement dangereuses. S'agenouillant devant le taureau, maniant sa « muleta » en tournant le dos à la bête, tout de grâce et de souplesse, il semble dessiner les figures compliquées d'un ballet avec la mort.

A chacun de ses exploits, la foule trépigne, hurle de contentement. Mais le comble de l'excitation survient lorsque le torero se fait renverser. Alors c'est du délire ! Les gens tapent des pieds, sifflent, vocifèrent...

Nouvelle sonnerie de l'orchestre : la mise à mort. Le matador s'immobilise face au taureau, tend son épée à bout de bras et, brusquement, se détendant comme un ressort, enfonce son arme jusqu'à la garde dans le garrot de la bête. Celle-ci, touchée à mort, lance un dernier et pitoyable meuglement et s'abat dans le sable sanglant...

Une corrida comporte toujours six ou sept mises à mort. On comprend qu'après cela certains novices en ce genre de spectacle ont de la peine à avaler leur bifteck du soir !

Tolède

Durant notre séjour madrilène, nous faisons deux excursions : l'une à Tolède, l'autre à Avila.

La route de Tolède quitte Madrid par le quartier dit « gitan » de Carabanchel. Nous n'y apercevons d'ailleurs que des cheminées d'usine et des terrains vagues !

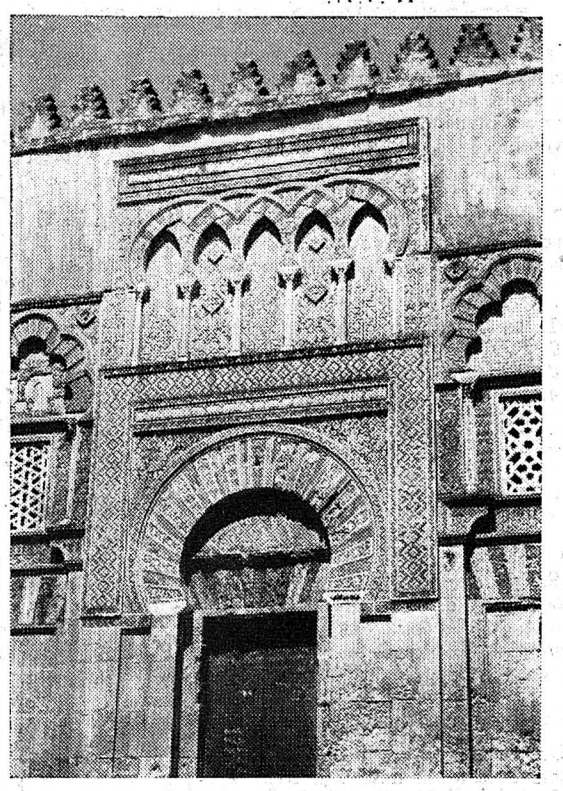
Il est 8 heures ; nous quittons les dernières maisons de la capitale encore endormie. La plaine reprend, infinie, avec ça et là la tache d'un champ roussi ; la Nouvelle-Castille, moins désolée, mais tout aussi vaste que la Vieille.

Entre Madrid et Tolède (70 km.), nous ne traversons que deux villages : Torrejon et Yuncos. A l'encontre de la Vieille-Castille où les paysans se sont groupés sous la garde d'un « castillo » pour se protéger des incursions des pillards, ici, chaque famille a son gourbi solitaire niché au creux d'un repli de terrain. De quoi vivent ces gens, perdus au milieu de telles solitudes ?

Tolède, la plus ancienne citadelle d'Espagne, nous apparaît, majestueuse dans la lumière intense du matin. Bâtie sur une colline rocheuse, encerclée presque complètement par le Tage, elle surgit soudain à l'horizon, nimbée par l'azur ardent. Nous pénétrons dans la ville par la fameuse Puerta del Sol, percée dans la double ceinture de remparts qui défend la cité.

Tolède, successivement capitale des royaumes wisigoth, sarrasin et castillan, semble vivre hors du temps, n'étaient les hordes de touristes qui débarquent à chaque instant. Elle a gardé, outre ses splendides monuments, ses ruelles étroites et mal pavées, ses miradors, son atmosphère typiquement castillane, toute la fierté hautaine de sa prestigieuse histoire.

Les artisans, travaillant au fond de leurs sombres boutiques, y perpétuent l'industrie traditionnelle des armes damasquinées.



Façade de la mosquée de Cordoue

Si vous flânez dans ces ruelles en escaliers irréguliers, vous y croiserez sans doute des femmes revenant de la fontaine avec leur cruche sur la tête, un âne ployant sous sa charge d'amphores bariolées... Vraiment cette cité vit encore aujourd'hui ses traditions millénaires.

Sur les pentes escarpées qui descendent en gradins jusqu'au fleuve, s'étalent les quartiers pauvres. Des maisonnettes blanches adossées au rocher, des gosses jouant dans la poussière et, sur tout cela, un soleil d'enfer dont les rayons réfléchis par le roc vous brûlent les yeux...

Tolède, malgré quatre cents ans de domination musulmane, a gardé pour le catholicisme un attachement farouche. La ville fourmille d'églises et de couvents où l'harmonieux mélange de l'art arabe et de l'art chrétien a formé l'art mozarabe : San Juan de los Reyes, Santa Maria la Blanca, Santo Tomé...

L'Alcazar dresse au sommet de la colline ses ruines gigantesques, témoins d'un des plus atroces épisodes de la guerre civile. C'est là que les élèves de l'Académie militaire, sous le commandement du général Moscardo, soutinrent en 1936 un siège sanglant contre les troupes républicaines. A mesure que l'artillerie républicaine détruisait les étages supérieurs, ils continuaient la résistance aux étages inférieurs ; ils tinrent ainsi durant septante jours jusqu'à l'arrivée des renforts partis de Séville.

De 10 heures du matin à 4 heures de l'après-midi, la ville s'engourdit dans une chaleur intolérable ; les rues sont désertes ; les gens, allongés à même le sol sous le porche des maisons, dorment, abrutis...

Nous croyons nous rafraîchir en nous plongeant dans les eaux du Tage. O leurre ! Notre baignade se termine bien vite dans les eaux jaunâtres et malsaines d'un marécage tropical. Et, en plus de cela, un vent brûlant vous dessèche les lèvres et le palais. Jamais nous n'avons ressenti comme à Tolède une telle impression de sécheresse totale. Pas la moindre trace d'humidité dans cette atmosphère surchauffée.

Le soir, au coucher du soleil, nous prenons le chemin de la Circunvalacion qui, passant sur l'autre rive du Tage pour nous faire découvrir la ville de haut, court à flanc de coteau parmi les oliviers et les « cigarrales », maisons de campagne où tout l'été résonne le chant des cigales.

Nous n'oublierons jamais la vision irréelle de Tolède, noyée dans la lumière sanglante des derniers rayons, se dressant comme un phare au-dessus de la plaine perdue déjà dans les ombres nocturnes...

Avila

Après une visite d'un jour au splendide musée du Prado, nous repartons le lendemain pour Ségovie et Avila.

Au sortir de la capitale, la route s'enfonce de nouveau dans le plateau castillan. Mais, très vite, le décor change. C'est la sierra de Guadarrama, le plus beau cadeau que le Créateur ait fait à Madrid. Chaque fois qu'ils le peuvent, les Madrilènes fuient la fournaise de la capitale pour trouver ici la délicieuse fraîcheur de la montagne.

Nous montons à travers des forêts de pins ; de frais petits ruisseaux susurrent le long des pentes. On se croirait dans une vallée de nos Alpes suisses. Nous atteignons enfin le Puerto de Navacerrada, à 1845 mètres d'altitude, qui s'énorgueillit d'être la plus grande station de ski de l'extrême sud européen.

Au bas du versant nord de la chaîne, La Granja, bourg de 4000 habitants que rendit célèbre Philippe II, monté sur le trône ibérique à la suite de la guerre de succession d'Espagne.

Rongé par l'ennui, il voulut se recréer dans ce village montagnard un petit coin de sa France natale ; il y fit aménager un palais de marbre rose et blanc et des jardins à la française pouvant rivaliser avec ceux de Lenôtre.

Aujourd'hui, La Granja, avec ses petites villas de vacances et ses hôtels confortables, est devenue une station estivale à la mode.

A un détour de la route, nous découvrons soudain le grand aqueduc de Ségovie ; derrière, sur les deux versants de l'étroite vallée de l'Eresma, s'étagent les maisons de la ville.

Ségovie nous a beaucoup déçus ; après la lecture des guides touristiques, nous nous attendions à voir partout de magnifiques ruines romaines.

Il reste bien un aqueduc, mais il ne supporte pas la comparaison avec le pont du Gard. L'Alcazar, perché sur un promontoire rocheux, n'a plus que l'apparence d'une grosse villa bourgeoise.

Nous ne nous éternisons pas dans cette ville morne et provinciale dont l'ennui vous tombe dessus.

Un chemin campagnard, poussiéreux à souhait, nous conduit à Avila, après maints détours dans un paysage montagneux et une chaleur assomante.

Dans cette région grillée s'égrènent quelques villages isolés.

Midi ! Personne dans les rues ; des charrettes abandonnées encombrent les cours ; seul là-haut, sur le clocher, le couple de cigognes s'affaire auprès de ses petits. Quel silence, quelle solitude dans ces hameaux plongés dans la torpeur...

Avila, comme Ségovie, nous a profondément déçus. Des remparts visiblement rapetassés, des rues encombrées de boutiques où l'on vend des images de sainte Thérèse costumée en danseuse orientale, une armée de gosses vous assaillant à tous les coins de rue pour vous vendre des cartes potales ou des chapelets bénits, voilà ce qu'on a fait de la patrie de celle qui fût peut-être la plus grande mystique de tous les temps.

Il y a des villes qui, comme Tolède, ont su garder leur dignité malgré l'invasion touristique. Avila, hélas ! n'est pas de celles-là.

A notre retour, nous nous arrêtons encore à l'Escorial, au pied de la sierra de Guadarrama. Ce monastère, construit sur l'ordre de Philippe II, ne frappe que par ses proportions gigantesques. Théophique Gauthier le qualifia d'« énorme tas de granit »...

(A suivre.)

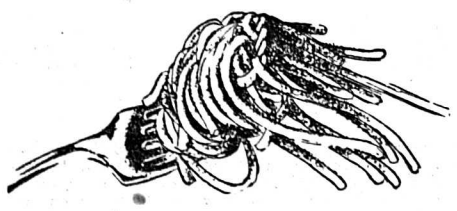
MIGROS

Nos pâtes alimentaires de qualité supérieure !

Nouilles sup. 500 g. (paquet 470 g., –,50) –,53²

Vermicelles sup. 500 g. (paquet 435 g., –,50) –,57⁵

Macaroni sup. 500 g. (paquet 910 g., 1,–) –,55



Spaghetti sup. 500 g. (paquet 1020 g., 1,–) –,49

Cornettes sup. 500 g. (paquet 1085 g., 1,–) –,46¹

Une spécialité de notre fabrique valaisanne

Frisettes aux œufs frais 500 g. (paquet de 510 g., 1,25) 1,22⁵

Poulets prêts à la cuisson le kg. (pièces de 800-1200 g.) 7,40

VALAIS

Un avocat valaisan victime d'un accident mortel à Lausanne

Mardi soir, à 20 h. 30, un automobiliste qui roulait en direction de Morges a renversé, sous le pont Chauderon, un piéton, M. Louis Perraudin, avocat et notaire à Sierre, âgé de 47 ans, père de sept enfants.

M. Perraudin a succombé pendant qu'on le transportait à l'Hôpital cantonal.

Né en 1908 au village de Cotterg (Bagnes), où son père était instituteur, le défunt commença ses études au Collège de Saint-Maurice et les couronna à l'Université de Fribourg par une licence en droit. Avocat et notaire très coté en Valais, M. Louis Perraudin était député suppléant du district de Sierre au Grand Conseil ; il appartenait au parti social-paysan.

Un ouvrier tué par un camion

Sur le chantier des Forces motrices de la Gougra, dans le Val d'Anniviers, un jeune homme de 18 ans, M. Gilbert Furrer, de Graechen, dans la vallée de Zermatt, a passé sous un lourd camion qui lui a broyé la tête.

Brutalité meurtrière

Le village d'Erschmatt, dans le district de Loèche, est situé sur le coteau de la rive droite du Rhône.

L'autre soir, des jeunes gens faisant la noce d'une manière bruyante, un jeune homme de 19 ans, M. Ephrem Hugo, les pria de modérer leur tapage. Les fêtards s'en prirent à lui et lui jetèrent des pierres. Un caillou atteignit à la tête le malheureux, qui s'effondra. Quelques heures plus tard, il succombait à une fracture du crâne.

La police a ouvert une enquête et arrêté onze jeunes gens, qui ont été emprisonnés séparément, pour empêcher toute connivence, à Brigue, Sion et Martigny.

Appel de « Caritas »

HEURE DU PAUVRE

En souvenir de l'acte de charité fraternel de saint Martin, nous venons vous demander de renouveler son geste en faveur de nos pauvres du Valais sous la forme de consacrer à cette action de charité une heure de votre travail de l'année 1955.

Ce geste, s'il est bien compris dans notre canton, nous permettra de vêtir, d'aider et de nourrir à notre tour, tant de petits enfants, de vieillards et de malades, qui, par l'intermédiaire de notre organisation diocésaine, vous tendent la main.

Allons ! et que chacun laisse parler son cœur. Faites-le pour l'amour de Dieu.

Caritas, Valais romand.

(Compte de ch. postal II c 5232.)

Fully

Le Cercle radical accueillera dimanche les técéistes valaisans pour leur sortie-brisolée annuelle. Le soir, dès 20 h., un bal public conduit par l'orchestre Roger's de Lausanne, terminera cette journée dans l'ambiance et la gaîté.

THEATRE DES SCOUTS. — La troupe Saint-Symphorien donnera dimanche 20 novembre son théâtre annuel. Le programme comprend des chants, des rondes, des saynètes et des comédies.

Les responsables du scoutisme local comptent sur la présence de nombreux parents qui viendront les encourager à persévérer dans ce pénible et fort ingrat travail d'éducation et de formation de l'adolescence.

Saillon

SAINTE-CATHERINE. — Dimanche et lundi, bal organisé par la fanfare « Helvétienne » avec l'orchestre Léo Normand et Swiss Melody.

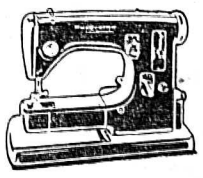
Saxon

SKI-CLUB. — Le Ski-Club de Saxon se fait un plaisir d'annoncer à ses membres et amis qu'il organise son loto annuel dimanche 20 novembre au Buffet de la Gare.

Comme d'habitude, le comité a tout mis en œuvre pour assurer des lots de tout premier choix. Que chacun se fasse un plaisir et un devoir de réhausser ce premier loto de la saison par sa présence.

A dimanche, et bonne chance ! S. C. S.

Les affaires deviennent plus faciles
pour l'homme bien habillé.
Géroudet, confection

Husqvarna Automatic
la machine à coudre zigzag entièrement automatique, répond à toutes les exigences de la ménagère.
Plus de 100 points ornementaux automatiques
Elle coud en avant et en arrière, reprise, faufile, raccommode, coud des boutons, des boucles et des boutons à pression, fait des ourlets à jours, des boutonnières, des nervures et des points de surjet; elle a un engrenage démultiplicateur qui permet de coudre très lentement.
Prix, complète

695.-
L'Husqvarna-Automatic, de forme élégante, a en outre de nombreux avantages uniques, que vous devriez absolument vous faire montrer.
G. Vallotton - Martigny-Bourg
Electricité Tél. 026 / 6 15 60
Représentant : René Moulin Martigny-Ville. Tél. 026 / 6 17 06.

L'accord franco-suisse et nos fruits

Un fait réjouissant dans le nouvel accord avec la France, ce sont les dispositions envisagées quant au marché des vins et des fruits.

Le contingent d'exportation de vins blancs suisses a été porté de 180.000 à 300.000 francs et celui des pommes et poires de 2.280.000 à 4 millions de francs. Relevons également que **nos poires pourront être expédiées en France à partir du 30 septembre et nos pommes dès le 1er décembre de chaque année.** Cela équivaut à une nette amélioration, puisque en 1953-1954, les poires n'ont pu entrer en France qu'à partir du 15 décembre et les pommes dès le 1er mars, soit à des époques où les stocks étaient notablement avariés.

En outre, les autorités françaises seraient disposées à autoriser l'importation en dehors de la période de pleine production en France, **de fruits suisses de table (fraises, abricots, cerises, etc.)** jusqu'à concurrence d'une quantité totale de 100 tonnes par an. Les services français autoriseraient également **l'importation de bovins reproducteurs suisses** au Maroc jusqu'à concurrence de 100.000 francs par année.

Mangeons des poires pendant qu'elles sont bonnes !

De grandes quantités de poires de table Louise-Bonne sont encore disponibles. Si l'on veut éviter que ces fruits savoureux ne se gâtent, il faut les consommer **maintenant.** Le prix de détail en est extrêmement favorable.

Les assemblées

L'assemblée annuelle de l'Association valaisanne en faveur des infirmes et des anormaux aura lieu le 21 novembre à 15 h. à la Maison de santé de Malévoz.

Ordre du jour :

1. Lecture du protocole de la dernière assemblée.
2. Présentation du rapport et des comptes de 1954.
3. Divers.
4. Exposé de M. le Dr A. Repond sur « Les projets d'introduction de l'assurance-invalidité ».

Le comité de l'association.

Ecole cantonale des Beaux-Arts du Valais

Sur la demande de quelques élèves, un cours supplémentaire de céramique donné par M. le professeur Joseph Martin aura lieu chaque mardi, dès le 22 novembre 1955, de 19 h. 15 à 21 h. 15, à la salle 2 B de cette école.

Y'a mouelet et mouelet

(Patois du val de Trient)

La mârè dè Mouri avâi pu remâchâ la bon Diu quan chon petiou l'è vènu œu mondo, câa Iè l'avâi dotô, mi j'ami, d'ona cobla d'oreillè à férè pâmâ d'einvië tui hlleu què l'ont por avoui què dè couquillettè dè rein. Vingte fin an apré, l'eivont naturellameint prei dè proporchon. Iè l'ein chortivè on brouffé dè la colliuë di tzatagné barjoulé, qu'on povâi pa férè atrameint que dè li vië.

Pa fauta dè vo dere que nion nè tzincagnièvè volontië lo bèvicœu d'évouè (commin l'eirè chon chobrètiet) pasquè ch'n espri l'eirè achè vi que chi j'oreillè grouche. A dere lo vèré, on avâi on bocon pouèrè dè chi rèponche.

Lo pârè dœu doleint l'eirè impoteint. Lo dzo que chon mouelet l'a crèvô vo pœude môja què l'è-tu eimbêtô. L'è adon què l'einvoya chon doleint œu Prô dè feirè à Martegny por ein atzètâ on' âtro. Lo dzouvenno, la man chu la croppa d'ona betjië pleina dè foua moujâvè avan dè dèchidâ chin que fallùvè férè, l'atzetâ œu pa ?

L'è adon què l'a iu on bonhommo. Chiche pè darrâi, trièvè lo maquègnon pè cha blouja ein mottreint dœu dâi lo dzouvenno et predjia tzôpou : « T'ein a ona chanchè d'avâi dou bourriquè à veindrè ; on que meindze que l'avèina et l'âtro què iè bèi què d'évouè. »

Mouri l'eirè pa cho, chè rèvirè tot d'on coup :

— Ouè, eh bein to fé bein d'œuvri la djiœula, pasquè por eître on bon mouelet ie chuffit pa d'avâi d'oreillè commin li meinè et dè bèirè d'évouè clâra... ie faut achebin ta balla intelligenchè.

Clara Durgnat-Junod.

Automobile-Club de Suisse Section Valais

SLALOM DU 27 NOVEMBRE 1955

La saison des belles randonnées en voiture semble toucher à sa fin ; les jours deviennent plus courts, les routes deviennent glissantes. C'est le moment de redoubler de prudence pour ne pas exposer inutilement la vie de son prochain. L'automobiliste avisé aura soin de faire contrôler les phares et les freins ; il ne mettra pas sa voiture sur les plots. Il profitera encore des joies que peut lui procurer une voiture bien entretenue.

Il prendra part avec enthousiasme au « Grand slalom d'automne » que la section Valais de l'ACS organisera le dimanche 27 novembre 1955, dès 8 h., sur la place des Nouvelles Casernes de Sion.

La commission sportive, que préside avec tant de dévouement M. W. Eigenheer, architecte à Sierre, a préparé un parcours des plus intéressants. Ce sera la dernière manifestation comptant pour le championnat interne 1955. Les concurrents pourront glaner les quelques points indispensables pour un bon classement final et pourront aussi, en toute liberté et sans risques pour les spectateurs, accomplir les prouesses les plus audacieuses, seules permises sur une place fermée.

Cette manifestation s'annonce déjà comme très réussie. Les retardataires peuvent encore s'inscrire auprès du secrétariat de la section, avenue de la Gare, à Sion.

Migros-Valais

On apprend que M. Victor de Werra, appelé récemment à la présidence de Migros-Valais, a, par suite de certaines réactions, décidé de renoncer à cette fonction. M. de Werra a voulu montrer par là qu'il tenait à son indépendance comme juge cantonal.

Un record de prix et de qualité
3 boîtes de cirage pour 1 franc, teintes au choix.
CHAUSSURES Baguti-Sport MARTIGNY
Magasin P.-M. Giroud

Une machine impressionnante

Cette machine, qui peut couper des plaques de métal d'une épaisseur maximale de 16 mm. et sur une longueur de 7 m. 20, est la plus grande du genre en Europe. Elle est arrivée à Zurich, venant de Hambourg, après un transport très difficile. Ses dimensions : 7 m. 60 de long, 3 m. 65 de haut, et un poids de 62.000 kg. Elle coûte environ 250.000 francs.

L'AVS et les campagnards

Nous avons publié quelques articles sur la décision qui sera certainement prise en décembre par les Chambres fédérales d'attribuer à tous les citoyens sans exception nés avant le 1er juillet 1883, la rente transitoire de l'assurance-vieillesse. A ce sujet, nous lisons dans le journal « L'Union » les remarques suivantes parfaitement justifiées :

« Vous pouvez être certains que ce n'est encore pas cette réformette qui mettra la trésorerie de l'AVS en péril.

» Mais nous pensons que puisque revision le Conseil fédéral propose, autant faire les choses bien du même coup et réparer encore d'autres injustices que contient et maintient la loi.

» Nous voulons parler de la différenciation inadmissible faite entre régions urbaines et mi-urbaines, d'une part, et régions rurales, d'autre part, dans le paiement des rentes transitoires. La différence est telle, qu'elle met les ruraux en état d'infériorité, une fois de plus. On fait état d'arguments fallacieux pour justifier cette position. Il paraît qu'à la campagne le lait, les œufs, la viande, les légumes, les fruits, ça ne coûte rien ! Il n'y a qu'à se baisser pour les prendre ! Hélas ! bientôt plus personne ne veut même essayer de se baisser... tant c'est pénible et tant ça rapporte peu !

» Nous estimons donc le moment propice de poser la revendication de l'égalisation des rentes AVS transitoires. Il est juste et opportun de demander que pour cette catégorie de vieillards aussi, le lieu de domicile ne soit pas une cause d'inégalités injustifiées.

» **Et comme nous venons d'élire toute une fournée de nouveaux conseillers nationaux, ils auront là matière à exercer leurs talents, à prouver leur bonne volonté, à tenir leurs promesses de défendre les humbles, les déshérités, à réaliser la justice sociale dont on nous a rabattu les oreilles au cours de cette dernière campagne électorale.**

« Que par de sordides calculs d'actuaires plus préoccupés de statistiques que des besoins humains, on en soit à donner 190 francs par année comme rente d'orphelin en région rurale, alors que les fonds rassemblés contredisent les évaluations les plus audacieuses, cela dépasse notre entendement !

» Aussi, ne sommes-nous pas obligés de nous laisser faire, de laisser subsister un tel état de fait. C'est pourquoi nous attirons l'attention des porte-parole de l'agriculture au Conseil national et au Conseil des Etats, comme aussi nous le faisons pour tous les hommes responsables des organisations agricoles, afin qu'ils unissent leurs efforts pour effacer cette iniquité de la plus grande loi sociale de notre pays. »

(Réd.) — L'auteur des lignes ci-dessus a grandement raison. Moins de discours et plus d'action.

Fumiers et amendements organiques

La nouvelle loi sur l'agriculture impose l'appellation d'amendements organiques aux substances organiques contenant au moins 35 % de matières organiques et dont la teneur en éléments fertilisants est trop faible pour être appelées engrais. Les fumiers sont donc aussi des amendements organiques. Cependant si leur teneur en eau est forte, leur teneur en éléments faibles, il importe de savoir les calculer.

Richesse du fumier

Un fumier *pauvre* apporte au sol :

3 % d'azote
1,5 % de phosphore
3 % de potasse
17 % de matière organique sèche.

Certains chiffres donnés dans les journaux ces jours derniers parlent de son emploi à raison de 12 m3 aux 1000 m2, soit 100 tonnes à l'ha. Disons d'emblée que c'est une très forte fumure que nous déconseillons dans nos terres valaisannes.

Cette fumure donnera au sol :

100.000 kg. à	3 ‰	=	300 kg. d'azote
	1,5 ‰	=	150 kg. phosph.
	3 ‰	=	300 kg. potasse
Matière organique	17 %	=	17.000 kg.

Utilisation des éléments fertilisants

Ces éléments fertilisants ne sont pas absorbés en totalité par les plantes et les moyennes d'utilisation sont fixées approximativement à

60 % pour l'azote
25 % pour le phosphore
30 % pour la potasse.

La vie bactérienne du fumier

Le fumier est en outre riche en micro-organismes, en « microbes » comme on le dit chez nous.

Cependant il est important de savoir que ce ne sont pas les micro-organismes apportés par le fumier qui en font la valeur. Les travaux du plus grand spécialiste actuel des questions microbiennes (le Dr Waksman, Prix Nobel) ont prouvé qu'un sol ayant reçu du fumier stérilisé et du fumier normal, contenait autant de « microbes » avec les 2 sortes de fumier. Le fumier agit donc au point de vue vie microbienne *non pas comme apport, mais comme nourriture.*

Les amendements organiques

Les amendements organiques s'utilisent comme le fumier. Cependant il en faut aussi d'assez fortes quantités. L'agriculteur devra donc demander leur teneur en éléments fertilisants.

Comparaisons

Ainsi, par exemple, un amendement mis sur le marché a été comparé au fumier de ferme :

200 kilos pour 1000 m2 par rapport à 12 m3 de fumier = 10 tonnes, soit à l'ha. 2000 kilos d'amendement ou 2000 kilos de matière totale alors que 100 tonnes de fumier apportent 17.000 kilos de *matière organique !*

De plus :

2000 kilos d'amendement à

1 % d'azote = 20 kg. d'azote
0,4 % de phosphore = 8 kg. de phosphore
0.8 % de potasse = 16 kg. de potasse.

N'oublions pas non plus que ces amendements doivent être complétés par les engrais.

Quantités de fumier

Afin de mettre toutes choses au point, nous admettons, qu'une fumure de 50 tonnes de fumier à l'ha. est déjà une bonne fumure. Cela réduirait donc tous les chiffres du fumier de moitié. Cependant ceux-ci sont encore assez élevés pour permettre une comparaison flatteuse pour le fumier :

150 kg. d'azote
75 kg. de phosphore
150 kg. de potasse
8500 kg. de matière organique.

Il importe donc que l'agriculteur soit averti et qu'il soit à même de faire le choix qui se présente.

SUISSE

Tragédie de famille

Un père de famille, Schaffhousois, âgé de 55 ans, qui jusqu'ici s'était occupé d'une manière exemplaire de sa fille de 25 ans, infirme et atteinte de maladie mentale, n'ayant pu supporter plus longtemps cette charge morale, a tué sa fille et s'est donné ensuite la mort.

Le trafic des chèques postaux en octobre

Au cours du mois d'octobre dernier, le trafic des chèques et virements postaux a porté sur une somme totale de 11 milliards et 843,4 millions de francs contre 10 milliards et 854,2 millions pour le mois d'octobre 1954. L'augmentation atteint donc tout près d'un milliard. Le nombre des ordres exécutés s'est élevé à 18,9 millions, contre 17,6 millions pour le mois correspondant de l'année dernière. Quant aux titulaires d'un compte de chèques postaux, ils sont actuellement 256,203, en augmentation de près de 8000 sur l'an dernier.

Nouvelle source de production d'engrais

A la suite d'un accord à long terme, qui sera conclu sous peu entre Shell Chemical Co. Ltd. et la firme Fisons Ltd., deux nouvelles usines pour la fabrication d'engrais pourront bientôt être construites dans l'estuaire de la Tamise. On estime que ce double projet coûtera en tout 11 millions de livres sterling.

L'une de ces installations transformera les gaz de raffinage (ou autres hydrocarbures de pétrole) en ammoniaque et acide nitrique. Cette première phase d'un projet à long terme sera achevée vers 1958 et aura une capacité de production annuelle de 75.000 tonnes d'ammoniaque. Une usine complémentaire sera construite à proximité par la firme Fisons à la condition de pouvoir disposer du terrain nécessaire. Elle consommera 60.000 tonnes d'ammoniaque, qui serviront à la production d'engrais. Le reste de la production sera employé pour la fabrication d'engrais de nitrate d'ammoniaque-chaux destinés à la consommation en Grande-Bretagne. De plus, l'ammoniaque anhydre et l'acide nitrique pourront être livrés à l'industrie. Pour l'exécution de ce programme, Shell bénéficiera de l'expérience acquise aux Etats-Unis et en Hollande où elle produit déjà de grandes quantités d'ammoniaque.

L'augmentation considérable (56 %) de la production agricole en Grande-Bretagne depuis 1938 peut être attribuée en grande partie à l'usage de plus en plus étendu d'engrais. Le fait d'en disposer abondamment aidera à augmenter la production agricole indigène. Depuis longtemps pratiquée chez nous l'application d'engrais aux prairies sera bientôt généralisée en Angleterre parce que susceptible d'augmenter considérablement le volume du cheptel.

Apportez assez tôt vos annonces à notre bureau

Une visite

à notre grande et belle exposition de meubles à Martigny paie toujours !

Grand choix en
Chambres à coucher
Salles à manger
Studios, Meubles combinés
aux nombreuses combinaisons
Meubles en frêne
pour halles et chambres d'enfants

Choix énorme
en tapis, passages, tissus de rideaux, dessus de lit et couche, couvertures en laine, etc.

Profitez de nos 57 années d'expérience

A. Gertschen Fils
S. A.
Fabrique de meubles et agencements d'intérieurs
Exposition : Brigue Tél. 028 / 3 10 55
» Martigny-Ville av. de la Gare Tél. 026 / 6 17 94

MEUBLES Gertschen BRIGUE

Boucherie Crausaz Tétine fumée ½ kg. 60 ct.

Importante entreprise commerciale de la place de Sierre demande pour entrée immédiate ou date à convenir une

sténo-dactylographe

langue maternelle française, ayant de la pratique, habituée à un travail précis et soigné, pour correspondance française et divers travaux de bureau (comptabilité). Place stable. Connaissance de la langue allemande désirée. — Offres manuscrites avec curriculum vitae, photographie et prétentions de salaire, etc, sous chiffre AB, Case postale 111, Sierre.

Un succès grandios **Raichle**

PIZ SOL

Vous serez étonné du prix modique du «Piz Sol»:

Construction géniale avec double laçage. Le col rembourré entoure hermétiquement le pied et empêche la pénétration de la neige. Rembourrage très épais. Chaussant et maintient parfaits, les courroies sont superflues. Solide exécution vissée et cousue, semelle Vibram agriffante, ne tachant pas.

Dames Messieurs **Fr. 89,80**

Faites - en l'essai - vous serez enthousiasmé!

Chaussures **V. REBORD**
MARTIGNY-BOURG
Envois partout Tél. 026 / 6 14 35

Du démarrage à froid au plein régime

Shell X-100 10W/30 s'adapte automatiquement aux variations de température et aux conditions de marche du moteur

Pour qu'un moteur froid démarre instantanément, il faut une huile d'hiver très fluide et pourtant une telle huile est rarement utilisée. Même pour l'hiver, les constructeurs d'automobiles préconisent généralement des huiles plus visqueuses – dans la règle SAE 20 – qui, à hautes températures, assurent une meilleure lubrification.

L'introduction de Shell X-100 10W/30 a mis fin à ce compromis, car cette huile multigrade correspond aussi bien au type SAE 20 qu'au type d'hiver par excellence SAE 10W. Cependant, aux températures élevées, elle prend automatiquement le caractère d'une huile d'été du type SAE 30.

L'huile Shell X-100 10W/30 répond à toutes les conditions de marche du moteur. Sa grande fluidité aux basses températures ainsi que ses propriétés spécifiques lui confèrent des avantages que l'hiver met particulièrement en relief: en assurant instantanément et par tous les temps une lubrification parfaite, elle diminue l'usure du moteur, elle réduit la mise à contribution de la batterie et permet de réaliser une sensible économie de carburant.

Shell X-100 10W/30 est issue de la série Shell X-100, dont elle possède toutes les remarquables propriétés: suppression de la corrosion à froid, maintien de la propreté du moteur, stabilité de la compression et du rendement du moteur.

Vente en boites originales d'un litre au prix de Fr. 3.90

Remarque:

Seuls les moteurs en parfait état mécanique peuvent pleinement bénéficier de tous les avantages de cette huile multigrade.

Shell X-100 10W/30 représente le plus récent progrès de la technique du graissage

BESSE-TAXIS • MARTIGNY Tél. 6 12 80

Draps de foin

Draps de foin défraîchis double-fil

2 m. 45 x 2 m. 45 environ	Fr. 7,— à 8,50
2 m. x 2 m. environ	Fr. 4,— à 4,70
1 m. 50 x 1 m. 50 environ	Fr. 3,20
Sacs d'occasion	Fr. 1,40 - 1,50
Petits sacs 80 x 40 cm.	20 cts

Sacherie de Crissier (VD)
Tél. : jour 021 / 24 95 66 ; dep. 18 h. 021 / 24 29 90

Boucherie Cotture, Fully
Téléphone 6 31 89
vous offre pour vos boucheries :
viande de vaches grasses, quartier de derrière : Fr. 4,50, 5,— et 5,50 le kilo ; cuisse : 5,— et 5,60 ; quartier de devant : Fr. 3,80, 4,— et 4,50 ; viande à saucisses : Fr. 4,50, 5,— et 5,50 ; viande hachée : Fr. 4,— ; bouilli pour salé : Fr. 3,80.

Qui dit CHAUFFAGE dit COUVINOISE

A vendre forts plants fruitiers, repiqués de
pr. myrobolans, cognassiers A
Enracinement excellent. Prix intéressant.
Bernard Neury, horticulteur, **SAXON**
Tél. 6 23 15.

TRACTEURS ET MONOAXES BUCHER
Hache-paille - Coupe-racines
Couteaux de coupe-racines, pompes, moteurs
Echanges - Réparations
Charles Méroz Téléphone 6 13 79
Martigny-Ville Machines agricoles
Représentant des Ateliers de Constr. Bucher-Guyer

GRAND CONSEIL

Présidence : M. Joseph Maxit, président

SEANCE DU MARDI 15 NOVEMBRE 1955

On attaque l'examen du budget par subdivisions. Au chapitre de l'administration générale, M. Léon Broccard demande que le crédit alloué pour les frais de délégation du Conseil d'Etat soit suffisant pour permettre au gouvernement de défendre les intérêts de l'agriculture à Berne.

Le Conseil d'Etat s'occupe activement des prix indicatifs des vins fixés par l'autorité fédérale.

Au Département des finances : M. Broccard voudrait voir introduire un service des plans cadastraux en vue des améliorations foncières. M. Dellberg propose de diminuer de 6000 fr. le poste de pension aux magistrats retraités, n'admettant pas que l'un d'entre eux, membre d'un conseil d'administration grassement rémunéré, reçoive la pension entière. M. Gard répond : pour les services des plans cadastraux, il faut d'abord un règlement ; pour les pensions aux magistrats retraités, on est tenu par un règlement. Au vote, la proposition Dellberg est repoussée par 34 voix contre 25.

Au Département de l'intérieur, M. Adolphe Défago demande des explications sur un soi-disant sérum curatif de la tuberculose bovine et sur la lutte contre l'avortement épizootique. M. Leo Stoffel interpelle sur la rénovation de l'Ecole d'agriculture de Viège. M. Augustin Clavien déplore le retard de nos améliorations foncières et des remaniements parcellaires. M. Broccard demande des explications sur l'activité du chef d'un service qui va être introduit en faveur de la viticulture et sur le calcul du prix de revient des fruits et légumes.

M. Lampert répond. La lutte contre l'avortement épizootique n'exige qu'une faible élimination de cheptel et n'est de loin pas aussi onéreuse que la lutte contre la tuberculose bovine. Il y a un plan de reconstruction de l'Ecole d'agriculture de Viège : elle coûterait 10 millions. De nombreux plans d'améliorations foncières sont établis, mais on ne peut aller plus rapidement que ne sont octroyés les subsides fédéraux. Le nouveau service viticole consistera en une station cantonale d'essais, dont le titulaire se mettra en relation avec tous les vignerons qui auront besoin de ses conseils ; il ne supplantera pas l'actuel service de la viticulture.

SEANCE DE MERCREDI 16 NOVEMBRE 1955

Le président rend hommage à la mémoire de M. Louis Perraudin, député-suppléant, décédé tragiquement la veille au soir.

L'examen du budget reprend. Au Département de l'instruction publique, M. Joseph Rey-Bellet demande d'augmenter le subside au Collège de Saint-Maurice : M. le conseiller d'Etat Marcel Gross promet d'étudier cette proposition pour de futurs budgets. M. Léon Broccard propose un crédit de 150.000 fr. pour aider les communes pauvres dans l'entretien du clergé ; d'entente avec Mgr l'évêque, le gouvernement écarte momentanément cette proposition.

Le Grand Conseil approuve un message du Conseil d'Etat relatif à la correction de la route Sion-Les Haudères. Le devis est de 7.800.000 fr. La Grande-Dixence S. A. supportera les deux tiers des frais à cause de ses chantiers d'Arolla ; la part du canton sera de 1.800.000 fr. et celle des communes 780.000 fr.

Routes nouvellement construites et classées comme communales : Luc (Ayent)-Icogne ; Lens-Crans ; Lichtenkehr-Bratsch-Erschmatt ; route d'Albinen ; Grône-Loye-Itravers ; Ayer-Zinal. Adopté par décret.

SEANCE DE RELEVEE DU MERCREDI 16 NOVEMBRE 1955

La discussion de la loi relative à l'impôt sur les successions et les donations est achevée à cette séance et adoptée en premiers débats, sous réserve d'une étude nouvelle pour deux articles. Cette loi ne frappera que les successions indirectes et non pas celles des ascendants et descendants.

Une interpellation de M. Jean Arnold sur la radio et la télévision en Valais, reçoit une réponse de M. Lampert : la réception des programmes radiophoniques sera encore améliorée en Valais ; quant à la télévision, le gouvernement ne manquera pas de défendre les intérêts du Valais lorsque l'on passera du stade des essais à celui des installations définitives.

M. Clovis Luyet consent à transformer en postulat une motion qu'il vient de développer sur la protection ouvrière. Il s'agirait de réunir en un seul fascicule les dispositions édictées par le gouvernement valaisan, la Caisse nationale d'assurance contre les accidents et d'autres organes en vue de la prévention des accidents sur les chantiers.

SEANCE DU JEUDI 17 NOVEMBRE 1955

Le budget du Département des travaux publics amène le rapport de la commission permanente des routes, après quoi, les questions pleuvent pour l'amélioration des routes.

M. le conseiller d'Etat Anthamatten répond au cours d'un large exposé de tout le problème des routes. La route du Grand-Saint-Bernard sera sérieusement corrigée dès 1958, quand seront achevées celles du Simplon et de La Forclaz.

Au chapitre du Département de justice, police et hygiène, M. Alfred Vouilloz proteste contre les tracasseries que l'on fait à des tea-rooms de montagne pour que le lait servi aux clients soit pasteurisé. M. Léon Broccard le contredit au nom de la fièvre de Bang.

Le budget adopté, on adopte également les crédits complémentaires pour l'année en cours : 2.442.340 francs. Et l'on adopte également un décret accordant un crédit complémentaire de 300.000 francs pour la transformation de l'Institut des sourds-muets au Bouveret.

CINÉMA CORSO

JOIE - RIRE - GAITE - JOIE - RIRE - GAITE -

Tous les soirs à 20 h. 30. Dim. mat. 14 h. 30.
Location : 6 16 22

Vous rirez aux éclats avec

CADET ROUSSELLE

animé par un trio incomparable

François Perrier, Dany Robin, Bourvil

EN COULEURS

Les enfants seront admis dimanche à 17 heures, au prix de Fr. 1,50.
A la matinée de 14 h. 30, prix ordinaire des places.

JOIE - RIRE - GAITE - JOIE - RIRE - GAITE - JOIE - RIRE - GAITE - JOIE - RIRE - GA

JOIE - RIRE - GAITE - JOIE - RIRE - GAITE - JOIE - RIRE - GAITE -

La brillante saison de **L'ÉTOILE** se poursuit avec éclat

Jusqu'à dimanche 20 (14 h. 30 et 20 h. 30)

Beautés • *Dangers*

Passions • *Frissons*

La magie du continent noir * Une brûlante histoire d'amour

Dimanche 20, à 17 heures, lundi 21 et mardi 22 — En couleurs

Un formidable et palpitant « policier »

La rousse mène l'enquête

avec Maureen O'HARA, l'héroïne de « L'Homme tranquille »

ONDES ROMANDES

(Extrait de Radio-Télévision)

SAMEDI : 7.00 Radio-Lausanne vous dit bonjour !... Culture physique. 7.15 Informations. 7.20 Premiers propos. Concert matinal. Aubade populaire. 11.00 Emission d'ensemble. 12.15 Ces goals sont pour demain. 12.30 Harmonies et fanfares romandes. 12.45 Informations. 12.55 Habanera, Victor Herbert. 13.00 Le Grand Prix du disque 1955. 13.25 Vient de paraître... 14.15 Un trésor national : le patois. 14.35 En suivant les pistes sonores... 15.05 Les documentaires de Radio-Lausanne : L'homme à la recherche de ses ancêtres. 15.25 L'auditeur propose... 17.15 Moments musicaux. 17.30 Swing-Sérénade. 18.00 Cloches du pays : Attalens. 18.05 Le Club des Petits Amis de Radio-Lausanne. 18.40 Le Courrier du Secours aux enfants. 18.45 Disques. 18.55 Le micro dans la vie. 19.15 Informations. 19.25 Le miroir du temps. 19.45 Cavalcade pour cordes. 19.50 Le quart d'heure vaudois. 20.10 Airs du temps. 20.30 Les auditeurs à l'école de la fantaisie. 20.55 L'odyssée de Runyon Jones. 21.35 Entracte. 21.55 Paris-Ballade. 22.30 Informations. 22.50 Le Concours. 22.35 Entrons dans la danse !...

DIMANCHE : 7.10 Le salut musical. 7.15 Informations. 7.20 Concert matinal avec Haydn, Mozart et Mendelssohn. 8.00 Marches françaises. 8.10 Mélodies de Reynaldo Hahn. 8.20 Le chanteur de Mexico. 8.30 La Ménestrandie. 8.45 Grand-Messe. 9.58 Sonnerie de cloches. 10.00 Culte protestant. 11.20 Les beaux enregistrements. 12.20 Problèmes de la vie rurale. 12.35 Monsieur Jaques parmi nous. 12.45 Informations. 12.55 En attendant « Caprices »... 13.00 Caprices 55. 13.45 Matinée classique : Le Joueur. 15.15 Variétés internationales. 16.40 De l'esprit à l'humour. 17.00 Rendez-vous dansant. 17.30 L'heure musicale. 18.30 L'actualité catholique. 18.45 Œuvres de Glinka. 19.00 Les résultats sportifs. 19.15 Informations. 19.25 André Paquinet et son orchestre. 19.30 Indiscrétions. 19.50 Radio-Genève présente : La Coupe suisse des variétés. 21.00 A l'aimable Sabine. 22.30 Informations. 22.35 Nouvelles du monde chrétien. 22.45 Le concours hippique international de Genève.

LUNDI : 7.00 La leçon de gymnastique. 7.10 Petite aubade. 7.15 Informations. 7.20 Bonjour en musique. 7.40 Images pour orchestre, Claude Debussy. 11.00 Emission d'ensemble. 11.30 Vies intimes, vies romanesques. 11.40 L'opéra chez soi. 12.15 Sélection d'opérettes de Kalman. 12.35 Deux valses. 12.45 Informations. 12.55 De tout et de rien. 13.05 Le catalogue des nouveautés. 13.20 Quelques airs de Mireille, Gounod. 13.45 Prélude à l'heure féminine. 13.55 La femme chez elle. 16.30 Musique de Haydn. 17.00 Le feuilleton de Radio-Genève. 17.20 Musiques du monde. 17.50 Voulez-vous savoir ? 18.00 Rendez-vous à Genève. 18.25 En un clin d'œil. 18.30 Boîte à musique. 19.00 Micro-Partout.. 19.15 Informations. 19.25 Instants du monde. 19.40 Swing... charme... humour & Cie ! 20.00 Enigmes et aventures : L'Accusée. 21.15 Divertissement populaire. 21.40 La lettre de Roger Bontemps. 21.50 Concert. 22.15 Le magazine de la télévision. 22.30 Informations. 22.35 Place au jazz. 22.50 Instantanés d'un match international de hockey sur glace.

MARDI : 7.00 Radio-Lausanne vous dit bonjour !... Culture physique. 7.15 Informations. 7.20 Premiers propos. Concert matinal. Gai réveil. 11.00 Emission d'ensemble. 12.15 La discothèque du curieux. 12.30 Le quart d'heure de l'accordéon. 12.45 Informations. 12.55 Casanova et son orchestre. 13.00 Mardi, les gars ! 13.10 Les variétés du mardi. 13.30 Interprètes canadiens. 13.45 La jeunesse d'Hercule. 16.30 Charles Lassueur, pianiste. 16.55 Quatuor à cordes en la. 17.30 Les documentaires de Radio-Lausanne. 17.40 Musique de danse. 17.50 La vie culturelle en Italie. 18.00 Sonate en ut mineur. 18.10 En marge de l'exposition de Schaffhouse. 18.20 Allegro symphonique. 18.30 Cinémagazine. 18.55 Le micro dans la vie. 19.15 Informations. 19.25 Le miroir du temps. 19.45 Disques. 19.50 Le forum de Radio-Lausanne. 20.10 Grille et variations... 20.30 Soirée théâtrale : Chéri des dames. 22.00 J'aime Paris !... 22.30 Informations. 22.35 Le courrier du cœur. 22.45 Le concours hippique international de Genève.

AU CORSO

Lundi 21 novembre, à 20 h. 30

Conférence

de

Henri Guillemin

Sujet : Pascal vivant

Fully - Salle du Cercle radical

Dimanche 20 novembre, dès 20 heures

BAL

conduit par l'orchestre Roger's (cinq musiciens).

Entrée Fr. 1,60.

Buffet de la Gare, Saxon

Dimanche 20 novembre 1955, dès 15 heures

Grand loto

organisé par le Ski-Club nombreux et beaux lots.

A 13 h. 30 sur le stade du Casino :

Match de football

Comité Ski-Club - Comité F.C.

Invitation cordiale à tous.

Café Chappot - La Bâtiaz

Samedi 19 novembre, dès 20 h. 30
Dimanche 20 novembre, dès 16 heures

Grand loto

organisé par la Gym d'Hommes de Martigny-Ville.

Superbes lots - Invitation cordiale.

Martigny-Bourg

Auberge du Mont-Blanc

Samedi 19, dès 20 h. 30 et dimanche 20, dès 16 h. 30

LOTO

Dindes - Poulets - Salamis - Vacherins, etc., organisé par la Gymnastique « Aurore ».

Invitation cordiale.

On cherche un bon

comptable

ayant queques années de pratique, capable d'établir un bilan, etc.

Nous offrons une place stable et très bien rétribuée.

Faire offres au GARAGE VALAISAN, Kaspar Frères, Sion.

Dimanche 20 novembre dès 17 h. 30

A Mon Moulin

CHARRAT

la société folklorique **LE VIEUX-PAYS** de Saint-Maurice dans ses productions

Tous les soirs l'extraordinaire pianiste-fantaisiste **Jean-Pierre AGER**

SPECTACLES

La plus grandiose réalisation du film d'aventures à l'Etoile

Jusqu'à dimanche 20 (14 h. 30 et 20 h. 30) :

MOGAMBO. Toute la magie du continent noir dans ce sensationnel film de jungle réalisé **en couleurs** par John Ford sur les lieux mêmes de l'action avec Clark Gable, Ava Gardner et Grace Kelly.

Le film qui dépasse le cadre de l'ordinaire et qui, au milieu des événements les plus palpitants, laisse percer les flèches acérées de l'ironie... Le film avec un point culminant encore jamais filmé : La chasse aux gorilles... Enfin, le film qui rejette dans l'ombre les « Mines du Roi Salomon ».

Dimanche 20 à 17 h., lundi 21 et mardi 22 : Maureen O'Hara, l'héroïne de « L'Homme tranquille », brûle l'écran dans **LA ROUSSE MENE L'ENQUETE.**

Une rousse « du tonnerre » qui à Tanger, enfer du jeu, capitale du crime et de tous les trafics, liquide le formidable gang du tabac blond. Un film policier explosif aux passionnantes et terrifiantes aventures.

En technicolor.

« Cadet Rousselle » fait la joie du public au Corso

Tous les soirs une salle enthousiaste fait fête à François Périer, Dany Robin et à l'inimitable **Bourvil** dans **CADET ROUSSELLE** : un feu d'artifice de gaîté, d'esprit, de bonne humeur et de rire. Enfin un film qui n'a d'autre but de divertir et, à voir le contentement du public, il atteint son but. Après « Fanfan-la-Tulipe » de fameuse mémoire, « Cadet Rousselle » est un nouveau triomphe de la production française.

Jusqu'à dimanche (14 h. 30 et 20 h. 30). Pas de prolongation possible. Location 6 16 22.

Attention : Dimanche à 17 h., une matinée sera organisée pour les enfants dès 7 ans au prix de Fr. 1,50. Les enfants seront admis à 17 h. seulement.

SAXON — Cinéma Rex

Jusqu'à dimanche 20 (14 h. 30 et 20 h. 30) :

LE SALAIRE DE LA PEUR. « Grand Prix International du Film » au Festival de Cannes, « Médaille d'Or au Festival de Berlin », « Grand Prix d'interprétation masculine à Charles Vanel », etc., etc., tel est le bilan du « Salaire de la peur », le plus grand événement cinématographique de ces dernières années, le chef-d'œuvre d'H. G. Clousot, avec Yves Montant, Charles Vanel, Véra Clousot, Folco Lulli et Peter van Eyck. Une tragédie moderne qu'il faut avoir vu !

Avis aux retardataires ! Vu la longueur du film, pas de complément.

FULLY — Ciné Michel

Ce soir samedi, dimanche à 14 h. 30 et 20 h. 30, un chef-d'œuvre italien : **PITIE POUR CELLES QUI TOMBENT,** avec Amédéo Nazzari. Dimanche à 17 h. : **L'HEURE DE LA VENGEANCE,** un Far-West en technicolor avec Viveca Lindfors.

BAGNES - Cinéma

L'AFFAIRE MAURIZIUS. — Julien Duvivier a tiré du roman de Jacob Wassermann une histoire poignante qui vous fera vivre en deux heures le drame d'un honnête homme condamné pour un meurtre qu'il n'avait pas commis. Comment un magistrat a-t-il pu se rendre responsable d'une pareille erreur judiciaire ? Vous le saurez en venant voir « L'affaire Maurizius ». La plus troublante des énigmes policières. Samedi et dimanche à 20 h. 30. Interdit sous 18 ans.

PARMI LA GRANDE VARIETE DE VETEMENTS DE SPORT, LE

DUFFEL-COAT

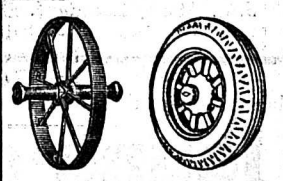
pour dames, messieurs et enfants prend une place prépondérante. Il est commode, agréable à porter et donne chaud. En vente en de nombreuses teintes à la mode, dès Fr. 35,80.

CONFECTION P.-M. Giroud MARTIGNY

Magasin Bagutti-Sports

Roues de brouettes

toutes hauteurs et de toutes longueurs de moyeu avec **pneu, pneu plein, ou cercle en fer**



Roues à pneu pour chars, tombereaux, chars à bras. Essieux et freins. Roues mobiles avec pneu pour essieux ordinaires ou patentes

Fritz Bögli-von Aesch, Langenthal 45
Téléphone 063 / 2 14 02.

A louer au 1er décembre, à Martigny-Ville

APPARTEMENT

de 2 pièces. Téléph. 026 / 6 16 74 (après 18 heures).

PERDU

entre Martigny et Fully, petit sac de dame en velours noir. Le rapporter à Mme Elise Dondainaz, Fully.

Cause de deuil, à vendre 2

TAILLEURS

taille 42, état de neuf. Tél. 026 / 6 32 88.

A vendre 2

vignes

de 1300 m2 env., ainsi que

fraisière

de 3000 m2 sur rive droite du district de Martigny. Ecrire au journal sous R 4353.

Cinémas

ETOILE Martigny

Jusqu'à dimanche 20 (14 h. 30 et 20 h. 30)
Une grandiose réalisation de John Ford, en technicolor

Mogambo

avec Clark Gable et Ava Gardner.

Dimanche 20, à 17 heures, lundi 21 et mardi 22.
Un formidable « policier », en couleurs.

La rousse mène l'enquête

REX Saxon

Jusqu'à dimanche 20 (14 h. 30 et 20 h. 30)
Une tragédie moderne :

Le salaire de la peur

avec Yves Montant et Charles Vanel.

Le film qu'il faut avoir vu !

CINE MICHEL Fully

Ce soir, samedi, dimanche, à 14 h. 30 et 20 h. 30
Un chef-d'œuvre italien

pitié pour celles qui tombent

avec Amédéo Nazzari.

Dimanche à 17 heures :
L'HEURE DE LA VENGEANCE
un far-west en technicolor. Avec Viveca Lindfors.

CINEMA Ardon

L'événement de la saison cinématographique 1955 :

Si Versailles m'était conté

La plus éclatante réalisation « en couleurs », avec 90 vedettes françaises. Samedi, dimanche 20 h. 30 précises.

CINEMA DE BAGNES

Samedi 19, dimanche 20 novembre, à 20 h. 30
Madeleine Robinson, Daniel Gélin
dans

L'affaire Maurizius

L'affaire la plus sensationnelle du siècle, tournée à Berne et Lucerne. Interdit sous 18 ans

---

ARDON — Cinéma

SI VERSAILLES M'ETAIT CONTE. — Cette fameuse réalisation **en couleurs** avec la plus éclatante distribution (90 vedettes françaises) est sans conteste l'événement de la saison cinématographique 1955.

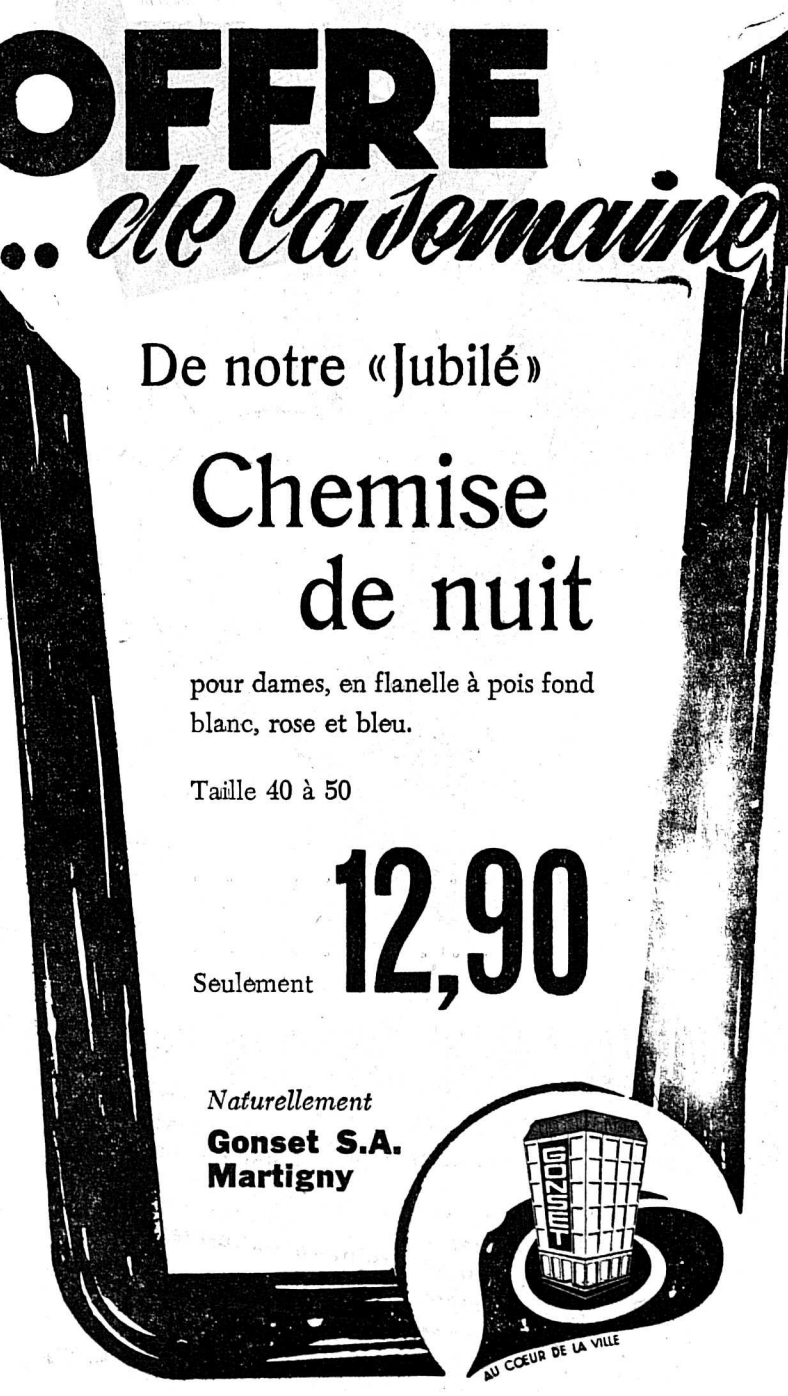
Chacun se fera un point d'honneur d'avoir vu cette éblouissante évocation d'un passé glorieux avec tout ce qu'elle implique de poésie, de beauté intellectuelle, de recherches esthétiques et spirituelles. Malgré la valeur du spectacle, pour être agréable à sa fidèle clientèle il n'y aura pas d'augmentation du prix des places.

Profitez de la séance du samedi ; pas de retardataires : 20 h. 30 précises, sans complément.

OFFRE ... de la semaine

De notre « Jubilé »

Chemise de nuit



pour dames, en flanelle à pois fond blanc, rose et bleu.

Taille 40 à 50

Seulement **12,90**

Naturellement

Gonset S.A. Martigny

AU CŒUR DE LA VILLE

La moins chère
parce que
la plus vendue

AGRIA

1570 fr. machine avec roue à crampons et une fraise
1870 fr. machine, roues à pneus et houe Oetzner
2682 fr. machine, remorque sur ressorts et une fraise
3400 fr. machine, remorque, fraise et pompe à pulvériser

Agence AGRIA pour la vallée du Rhône :
G. Fleisch, Saxon Tél. 026 / 6 24 70

Maison de vins de Bienne cherche

jeune employé

de bureau sérieux et capable, bilingue.
Adresser offres avec curriculum vitae et prétentions de salaire à case postale 38014, Bienne 3, Marché-Neuf.

A vendre quelques milliers de

MYROBOLANS DU PAYS

S'adr. à Albert Sauthier, Pépinières, Saxon.

A VENDRE

aux Epeneys, 1 villa avec 2 appartements de 4 pièces et 950 m2 de terrain qui peuvent servir à construire un bloc locatif de 30 appartements. — S'adresser sous chiffre R 4323, au journal ou tél. au 026 / 6 15 62.

Impr. PILLET, Martigny

SO 52 B

BAISSE DE PRIX!

Une bonne surprise pour les ménagères! Un coup d'œil sur SOLO et vous voyez tout de suite que le paquet bien connu est devenu beaucoup plus grand. Vous obtenez

maintenant 40% de SOLO en plus au même prix de fr. 1.40

Rendez-vous compte, cela représente pour le paquet géant presque la moitié de plus. En d'autres termes une baisse de prix considérable, due à l'amélioration de nos méthodes de fabrication et à la vente sans cesse croissante de SOLO. Facilitez-vous aussi la tâche sans tarder... surtout que SOLO, aux propriétés exceptionnelles, est maintenant d'un prix vraiment modique. Il s'emploie pour tout et ménage vos mains.

Maintenant 40% plus grand!

Une bonne nouvelle pour les petits ménages!
Nous avons créé spécialement à l'intention des petits ménages un nouveau paquet. Dès aujourd'hui vous pouvez vous procurer à un prix particulièrement avantageux **un paquet ordinaire extra-pratique pour 75 cts seulement!**

Un produit de marque de Walz & Eschle S. A., Bâle

à cette exposition.

Mais, notons-le bien, elles ne se sont pas faites sans le secours de l'art.
Non, ni la luminosité des toiles, ni la blancheur éclatante des dents de cette gracieuse jeune femme n'ont été obtenues sans soin, sans zèle.

Au peintre, il faut le talent et de multiples tubes de couleurs; à la fille d'Eve, il faut le tube de Binaca dans la salle de bain.

En effet, Binaca renferme du sulfo-ricinoléate et déploie pour cela un pouvoir détersif extrêmement intense.

Grâce à Binaca, les dents restent merveilleusement blanches, propres et saines, et l'haleine est toujours fraîche.

Binaca rose, aussi en tube géant
Binaca vert, à la chlorophylle
Essence Binaca, rafraîchit délicieusement

Avec des chèques-images Silva!

Binaca S.A., Bâle

Ancien commerce de vins du Valais, bien introduit, cherche

représentant

très actif et de confiance, pour le canton du Valais. Seul représentant pouvant prouver son expérience de la branche et justifier d'une activité antérieure valable sera pris en considération.

Faire offres détaillées avec curriculum vitae, copies de certificats et prétentions de salaire sous chiffre A S 37253 L, aux Annonces Suisses S.A., ASSA, Lausanne.

Maison de vins de Bienne cherche

jeune caviste

au courant de tous les travaux de cave, capable de prendre lés responsabilités.
Adresser offres avec curriculum vitae et prétentions de salaire à case postale 38014, Bienne 3, Marché-Neuf.

FROMAGE

Fromage maigre à Fr. 1.50 le kg., 6 - 15 % gras à Fr. 1.90, ¼ gras à Fr. 2.10. Pièces entières (environ 12 kg.) ou moitiés. - Envois contre remboursement.
Laiterie Karthause Ittingen près Frauenfeld (Thurgov).

ABRICOTIERS

poiriers pommiers, pruniers, cerisiers, cognassiers, pêchers, en hautes, basses et demi-tiges. Framboisiers Preussen et Lloyd Georges à Fr. 50.— le cent. Groseillers et cassis de Fr. 1.20 à 2.20 pièce. Plants de fraisiers.

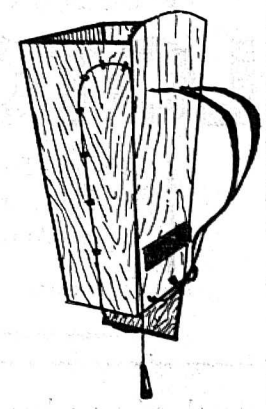
Pépinières Dirren Frères Tél. 6 16 17
Martigny

Vous recevez une Bernina-Record déjà pour 32.50 par mois.

BERNINA Record

R. WARIDEL MARTIGNY-VILLE
Avenue du Grand-Saint-Bernard - Tél. 6 19 20

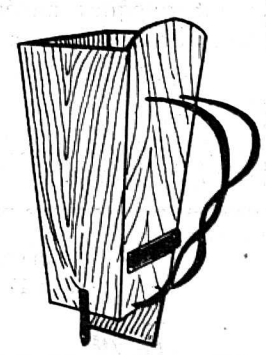
Vignerons! Paysans!



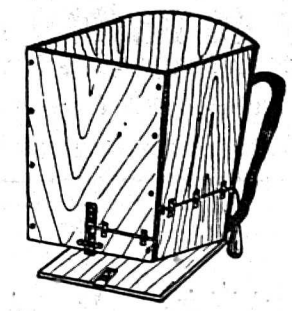
Moins de fatigue et plus de propreté avec les nouveaux modèles de hottes étudiés spécialement pour vous.
Dispositif de déchargement pour terre, sable, gravier, fumier, tourbe, etc., etc.

Conception originale. Exécution soignée. Brevet + déposé. Envois contre remboursement.

Modèle A: Fr. 33,-
avec câble



Modèle B: Fr. 27,-
avec ressort



Modèle C: Fr. 33,-
avec levier
spécialement pour le fumier

Commande par carte postale auprès de

Alphonse Carron inventeur et fabricant **Fully**